

PJ  
6171  
U84  
1881

















توجیه افجذا وسم لها  
لما انتم تالیفه متجلیا  
ارخضیه فی العروض فوا یدایا  
ثم الصلوة علی النبی محمد  
ما سمع من او ترنما ح

شاد العروض وللقوا بانی  
وجلا بطالعته صدک الاله  
فاظفر بها تحضی بنیل امانی  
مع الله والصحب الاعوان  
اوحن مشتاق الی الاوطان

قاله بغفه ونقه بقله العبد الحقیر الحجابی ابوشرف **محمد بن**  
الانصار الیمانی عفی الله عنه الخمس خلون من صفر سنة تسع تسعون من المائة الان  
قطعات تاریخ تالیف نسخه توجیه فی در مصطلحات عروض و قوافی از نتائج طبع ناظم نظم و نثر  
شاهین بابکری سی نشان خامه جاد و علامه شمس بهادر بلاغت سیراب حافظ محمد عبد الجبار  
متخلص بشاداک زار و بوش در اقبال بهوالست و سافربک طاز است آن ملک بزر

رقم کرد چون یوسف مصر معنی  
اکلمید در گنج نظم ست بیشک  
بتاریخ تالیف آن گفت تالف

دین وقت مسعود توجیه وانی  
بطرز بدیع و عبارات شافی  
بشاداب زریب عروض و قوافی

وله دیگر

چو اوستا وین یوسف مصر در  
خداوند اقلیم فهم و فراست  
بر خضار تصنیف مالیده غازه  
باکناف عالم در افتاد صیتش  
بمل فکر سال ختاش در آمد

شبه کشور علم و فضل نوابین  
جهاگیر ملک مضاین رنگین  
پی رونق وزینت وزیر تن  
فلک آفرین و ملک کرد تحریر  
بگفتم بجوم عبارات شیرین

اما المعاني فهو يبيت قصيد  
 او خاض في بحر العروض فتوا  
 جمع العروض مع القوافي اثرا  
 فاقى به سفر صغير الحجم  
 ناهيك من سفر عظيم قد سحر  
 ولقد تنافست الافاضل في اذ  
 لما راه سيد العلماء بل  
 من قد تباهى عصره بوجوده  
 نال الرياسة بالسيادة والعلو  
 ذي شريفة ما حازها كسر ولا  
 اعنى امير الملوك طال بقاؤه  
 بجمل الامثال والاعاجيب من سحر  
 ابن النبي المصطفى من هاشم  
 رب الفضائل والفواضل والحق  
 قال درجوة قال بطبع البهي  
 يا حامي الدين المحنيف نصار  
 ومساكن طائف في ظرائف  
 اهدى ابو شرف اليك قلا  
 مثل الاديبل يهدى درة

خوفكرة وقادة وبيان  
 فتره فيها فارس الميدان  
 بدقيق فكر صائب الامعان  
 وي الاصطلاح بعيدا والدا  
 بحر ينزحان يلتقيان  
 نظره مشرقا بدارج  
 تاج الفخار وقدوة الاعيان  
 ذي القدر والافضل <sup>حسان</sup> الا  
 والغزو الاقبال والعرفان  
 كانت لملك من ذك اليتجان  
 هو في الوري كالروح في البدان  
 قد راعى كسر انوشروان  
 في القبائل من بني عدنان  
 خدان المكارم قررة الايمان  
 ليشيع في الامصار والبلدان  
 ويقال بسا عدا وجنان  
 وحقائق وب اطع البرهان  
 منظمه كقلائد العقيان  
 مجلوه في شفاء العاني

وطبعاً <sup>حسناً</sup> لـ الفوائد التي عرفت من محاسن الكلام ربيعاً، بدار الكمال الزاهر الذي  
 افتخريه الزمن الآخر، السيد الكامل الصام، والتبيل الذي من ام سوجه لا يضام،  
 اعني حضرتي لست النزال، وغيت النوال، وبهجة الايام والليال، وتاج المحاسن  
 والكمال، التحبيب، اللوذعي اللبيب، نادرة الزمان، شجرة الملوان، <sup>لانا</sup>  
 ابو الطيب **فوائد الاجاه سيد محمد صديق حسن خان صاحب دار**  
 ادامة الله الغر لا قبل ان التفاحرا لا برحت ايامه بوجوده زاهرة، <sup>الثناء</sup> وبعبارة  
 عليه عا طره، هذا اول ما افرغت اعذر رسالة شيخنا الموصوف في قلب الطبع البصر  
 وجئت من اصطلاح ارباب اهل الفقه ما ظهر وخفي، قرضت عليها باياتي  
 اثبات بجارية على حوار عبريات تقبل اقدام صاحب الاصطلاح وتشد تقول لكن <sup>وتمثل</sup> فان

احقاق درام عقود جمان	ام هذه وابيت عجربان
ام ذي الغواني اللامسية قلاندا	علقا ثميناً عالي الاثمان
يا حبذا العلق الثمين مرصعاً	يجواهر الياقوت والمرجان
ام معجزات في الوري ظفد	خضعت لها البلغاء <sup>البيان</sup> ووقفت
لا بل قواف بالعرض ترينت	فجئت بطلعة راصداً اذها
تاليف جبر فاضل متفنن	يجر خضم ماله من ثاين
بحر الحقيقة والطريقة والتق	استاذنا المفضل عال الشان
اعني به با تمام الشهم الد	جمع الفضائل يوسف التبيان
علامة المعقول والمنقول من	احيال ذكر السعد والجرج
ان جمال في علم البيان فها هو	بفصاحة وبلاغة ومعاني



اعني به الفاضل الخبير مجتهد يوسف <sup>عليه</sup> دام في عز وفي دعة  
 حال قرأتني عليه الارشاد الشافي في علمي العروض والقوافي وورد مني الفلا<sup>ته</sup>  
 الصافي، اذ هو شفاء الغليل، لا سيما في علم الخليل، فقد تخرج به طلابه وضمنا  
 به او تاده وارتبطت اسبابه بجمع رسالة جامعة لاصطلاح على العروض والقوافي  
 فاسعني بمطالبي اذ كان ذلك اعظم مرغوبتي وسمها بالتوجيه الوافي بعصمتها  
 العروض والقوافي، واتني لما طالعناها ولاحت لي بدائع بيانها، واستنارت لي شمس<sup>ه</sup>  
 التحقيق من بتيانها، واقتطفت ثمار الحكم من افنانها الفيتها سفر اموضعا قلما  
 اتفق لاحد وتأتني ومولفها مطبوعا لا تزي فيه عوجا ولا امتا حاز من الاجادة في  
 اداء الافادة اليد الطولي وجر من التحصيل ذيل او تضوعت من عرفه نواسم التفان  
 زها ووليدا، لو تأمله ضمير لعاد بصيرا، وبناطريه قير العين مسورا **شعر**  
 كتاب لو تأمله ضمير لعاد كرمته بلا ارتياب  
 ولو مرت حوامله بقبر لعاد الميت حيا في التراب  
 ولا غر وفؤلفه غذي بلبان الفضل وليدا، وعد لبيلدا اذ اقيس به بليدا، رقت  
 في جيد دهره قلادة الاوصاف وتحلت بعذب مدائح افواه الرواة من سائر  
 الاطراف، حتى تهادته الدول، تهادي لزيد الكرمي المقل، فهو اندي على<sup>كباد</sup> لا  
 من قطر النداء، والذني افواه الانجفان من كحل الكرمي **شعر**  
 فالكون اما ناطق فمعظم  
 حرما ته اوصامت فسيل  
 وهو الان في صنعة مؤسس مدارس العلوم المنطوق منها والمفهوم، واسطة  
 العقد الثمين، الذي تلقى راية الدراية باليمين، ذي الذكاء الذي راق خلقا

حتى تم زبرها وراق نظرها واثرتها في أوائل شهر صفر سنة ١٢٩٩ القدر سنة وتجلي  
في مجالي المدارس البصية تقبل الله هذا العمل من جميع هؤلاء وصحة قبوله بين  
جماعة العلماء وبالله التوفيق وببداة ازمة التحقيق \* \* \*

صوم طرزة مقظا العزير بحيد الاحبيب العالم الى الفاضل  
اللؤعي المقتنض شواردا المعقول المنقول بيد طولي باع رحيب  
والمفتح عن غوامض الفروع والاصول بقرينة متوقفة وذهن مصيب  
محب العالم وديه محبو الفضل بنيه المشاير البينان القاصد الذي ابو  
الشر محمد بن الحسين الانصاري الحيد اليمني الى زال عار جامع  
الكمال بعون الله ذي المعارج المتعال

محمد من من علينا بنعمه الوافرة واسدك الينا الالة المتكاثرة المتواترة وتصله وسلم  
على بنيه الامين والذ الغراميامين واصحابك هداة المسلمين والتابعين لهم  
باحسان الى يوم الدين اما بعد فيقول العبد الحقير الجاني ابو الشرف  
محمد بن حسين الانصاري اليك لما سالت من مولاي الارشد ومرشد العلامة  
الاحمد قربي الطالبين قحط الراغبين الشيخ الفاضل المكرم والعلامة الكمال  
المعظم من افتخيره دهره وتباهى به عصره خليل زمانه ومهلل اوانه نسكا  
البيان والمعاني وجرجاني زمانه الثاني

## خاتمة الطبع

من انشاء السيد العلامة والنيل الفهاة **الاديب بن الاجيب البلي**  
**ابن البليد** **الحسيد بن السيب** **السيّد بن الحسن خان ابن سيّدنا**  
 وهو **لانا ابو الطيب السيّد** **النواب صديق الحسن خان**  
**صاحب بهادر** **ادامهما الله بالعز والتفاخر**  
 اهل الجهد لا يستحق الجور سواه وسهلا بالصلاة والسلام على سيدنا محمد ومطفاة دعاء وثناء  
 على النبي ومحبته ومن لم يتبعه هوانه **وكبعد** تم طبع هذه الرسالة ونسج غرضها بالاجالة  
 جاد بها طبع الطباع الوقاد وجود نقد هاصير في الخاطر النقاد من فاق الاثر  
 بالفضل العبد والشرف **ابن محمد المولوي ابو حامد محمد يوسف علي** حماة الله  
 عن النوائب وحماة باكمل المواهب على حسب اقتراح الشيخ الساب الصالح  
**ابي الشرف محمد ابن حسين** الانصاري اليماني بلغه كل الامال و  
 الاماني وكان طبعها باشارة من اشارته ممثله ومحاسنه ممثله اعني به  
 السيد **البحليل العالي** **اللقاب نواب الاجاه امير الملك محمد**  
**صديق حسن خان صاحب بهادر** **جعل الله فائقه**  
 وخاتمة بالخير والتفاخر **فيادراخان الرفيع الشان محمد عبد الحميد خان**  
 مهتم المطابع الرياسية في بلدة بهوپال للحجبة الصناعة طبعها ورئاسة  
 وضعها بكتابة الرافق **مزين الرقوم** **والاشباح** **الحفاظ امان الله خان**  
 حفظه الله عن جميع الاتراح وتبصير مؤلفها **السامي الاسم في او اخر سنة الهجرة**



الدائرة الخامسة المتفقة ويقال لها المنفردة وهي مثنى الاجزاء تترتب  
 ركن واحد خامس هو فعلون ويخرج منها بحران المتقارب فكل من تدفعون فاركانه  
 فعلون ثمان حرار والغريب هو غير مستعمل فكل من سبب فاركانه فاعل ثمان مرات هذه صور



اعلم ان في هذه الدوائر الخمس اشارة الى حرف متحرك اشارة الى حرف  
 ساكن فلهذا الصورة اشارة الى سبب خفيف وهذه ٥٥ الى سبب ثقيل  
 وهذه ٥٥ الى تد مجموع وهذه ٥١ الى تد مفروق فافهم +



الرسالة السمتة بالتوجيه الوافي بمصطلحات العروض القوافي سبع خالون من شهر صفر سنة  
 من هجرة خير البشر عليه الصلوة والسلام وعلى اله الكرام واصحابه العظام ط

الاول من مستفعِّلُ الثَّانِي فَأَرَادَهُ مَسْتَفْعِلٌ مَفْعُولٌ مَسْتَفْعِلَانِ مَرَّتَيْنِ وَالْخَفِيفُ وَفَكَدَ  
 مِنْ سَبَبِهِ الْخَفِيفُ الثَّانِي فَأَرَادَهُ فَاعِلَانِ مَسْ تَفْعَلُ لِنِ فَاعِلَانِ مَرَّتَيْنِ وَالْمُضَارِعُ  
 وَفَكَدَ مِنْ ذَلِكَ فَأَرَادَهُ مَفَاعِيلُ فاعِلَانِ مَرَّتَيْنِ وَالْمُقْتَضِبُ فَكَدَ مِنَ السَّبَبِ  
 الْخَفِيفِ الْاَوَّلِ مِنْ مَفْعُولَاتِ فَأَرَادَهُ مَفْعُولَاتِ مَسْتَفْعِلَانِ مَرَّتَيْنِ وَالْمُجْتَثُ وَفَكَدَ  
 مِنْ سَبَبِهِ الثَّانِي فَأَرَادَهُ مَسْ تَفْعَلُ لِنِ فَاعِلَانِ مَرَّتَيْنِ الْمَشَاكِلُ وَهُوَ غَيْرُ مَسْتَعْمِلٍ  
 وَفَكَدَ مِنْ ذَلِكَ الْمَفْرُوقِ اِعْزَالًا بِالنَّاءِ الْمُتَحَرِّكِ فَأَرَادَهُ فاعِلَانِ مَفَاعِيلُ مَرَّتَيْنِ



الثاني اعني لن فاركانه فاعلاتن ست مرات وهذا صورتها



**الدائرة الرابعة المشبهة** وهي مسدسة الاجزاء تتركب من ركن سباعي مكرزي وتد مجموع وهو مستعملان وركن سباعي آخر ذي وتد مفروق وهو مفوعات فتخرج منها تسعة اجزاء بعضها غير مستعمل السريع وفكه من السبب الخفيف الاول من مستعملان الاول فاركانه مستعملان مستعملان مفوعات مرتين والمجد يد وهو غير مستعمل وفكه من سبب الخفيف الثاني فاركانه فاعلاتن فاعلاتن مس تفعل لن مرتين والقيرو هو مختص بالبحر وفكه من تد اعني لن فاركانه مفاعلاتن فاعلاتن مرتين والمنسرح وفكه من السبب الخفيف

**الدائرة الثانية المؤتلفة** وهي مسدسة الاجزاء وترتيب من ركن واحد  
سباعي وهو مفاعلتن وتخرج منها ثلاثة اجزاء الوافر وفك من تد مفاعلتن فأركانها مفاعلتن  
ست مرات الكامل وفك من سببه الثقيل اعني على فأركانها مفاعلتن ست مرات  
والتوفير وفك من سببه الخفيف اعني على فأركانها مفاعلتن بالكاف المتحركة ست مرات

وهذه صورتها \*



**الدائرة الثالثة المختلطة** وهي مسدسة الاجزاء عند العرب ممتلئة  
عند الجحيم ترتب من ركن واحد سباعي وهو مفاعيلن وتخرج منها ثلاثة اجزاء  
الجزء وفك من تد مفاعيلن فأركانها مفاعيلن ست مرات والجزء وفك من تد  
سببه الخفيف اعني على فأركانها مفاعيلن ست مرات والجزء وفك من تد سببه

## باب الباء من تحت

اليتيم بقاء فو قانية مكسورة بين ياكين الفرح وكل شئ يغز نظيرة وعندهم  
بيت ليس معه بيت آخر موازن له ويقال له الفرح والغد

## خاتمة في الدائرة الخمس كيفية فك البحر منها

الدائرة الاولى المختلفة وهي مئنة الاجزاء تتركب من ركن خماسي وهو  
فعلون وركن سباعي وهو مفاعيلن وتخرج منها خمسة البحر بعضها مستعمل وبعضها  
غير مستعمل الطويل وفك من وتد فعلون فأركان فعلون مفاعيلن اربع مرات و  
المديد وفك من سببه الخفيف فأركانه فاعلاتن فاعلن اربع مرات مقول  
الطويل وهو غير مستعمل وفك من وتد مفاعيلن فأركان مفاعيلن فعلون اربع مرات و  
السيط وفك من اول سببه فأركان مستعملان فاعلن اربع مرات العيني وهو غير مستعمل وفك من ثا  
سببه فأركانه فاعلن فاعلاتن اربع مرات وهذه صورتها + +





والنداء وعلامة المصادر والجمع

**الوقوف** الكثرة والتأمر وأصطلاحاً سلامة الركن من الخوض مع جواره

وقيل سلامة الصدر من الزحاف. وتسمى ذلك الركن مؤمراً

**الوقص** بالقاف الساكنة والمتحركة والصاد المهملة كسرة العنق وأصطلاحاً خروجه عن محله

الحرف الثاني المتحرك من الركن وقيل خراف مزدوج باختصاصه إماماً أو أسكناً الثاني المتحرك مع

الحسين أي إسقاط الثاني الساكن وما هو لا تطويل لا طائل تحته وما في الوقص من قوم ولا يكون

الأي في متفاعلين فيصير مفاعلين

**الوقف** بتقديم القاف على الفاء القيام والسكون وأصطلاحاً من العلم

هو تسكين الحرف الآخر من الوقف المفروق الركن الواقع في آخر المصراع وذلك

الركن من قوافي لا يكون إلا في مفعولات لأنه ليس سهواً ركن من الأصول والفروع في آخر مفعولات

## بَابُ الْهَاءِ

**الهمز** بالمشناة من فوق انكسار الشايات من أصولها وعند ابن قيس العجبي

عن الزلي هو اجتماع الحذف أي إسقاط السبب الخفيف من آخر الركن مع

القصر له حذف ساكن السبب الخفيف وذلك الركن إقام فيه يصير مفاعلين

مفاع بحركة العين وينقل إلى فعل

**الحراج** بفتح الزاء الجمجمة تردد الصوت وترغمة وأسم بحر من

بحور الشعر مستخرج الدائرة المجتلية أصول أركانه عند العرب مفاعلين

ست مرات وعند العجم ثمان مرات

فالجزء المشطور والنحول اذا اسلمت اجزائها من التغير تكون وافية  
 الوزن بكسر التاء الفوقية وفتحها وسكونها والود بالبدال التاء الاولادعها  
 في الدال هو الخشبة التي تترك في الارض لربط حبل الخيمة وغيرها واصطلاحاً  
 اللفظ المؤلف من ثمانية احرف متحركان وساكن فان كان الوسط ساكناً  
 فوجد مفروق كفاع من فاع لائق وتفع من مس تفع لن وان كان الثالث ساكناً  
 فوجد مقرون ومجموع كمفاع من مفاعيلن وعلن من فاعلن ومتفاعلن ومستفاعلن ويجمع  
 على اوتاد ومن الاعاجم من ابدع قسماً ثالثاً وسماً وابتدأ جمعاً كبشد الميم الثانية  
 وعرفه بانه لفظ مؤلف من اربعة احرف الاولان منها متحركان والاخران  
 ساكنان مثل بهار وغبار

الوزن معروف وعندهم هيئة ساصلة الكلام من نظام ترتيب الحروف  
 والحركات والسكنات المناسبة للاركان عدد او مقداراً

الوصل هو الاتصال واصطلاحاً من حروف القافية حرف مدولين  
 بعد الروي المتحرك بلا فصل سواء نشأ من اشباع حركة الروي او كان  
 غير ذلك ويتجب التزامه والقافية التي فيها الوصل تسمى موصولة مثل  
 للعتابا وضرباً وانحيا موضوباً ويدي و اضربى اوها ساكنة او متحركة  
 بعد الروي كخمره وضربه وسلطانيه وكارها وعند البعض النون  
 بعد الروي ايضا نحو المخرقن والاعاجم لا يخصصون بحروف المد  
 واللين بل حصروا بعضهم في ستة احرف التاء والدال المهملة والشين  
 المعجمة والميم والهاء والياء التحتانية ومنهم من زاد عليها حروف التصغير

النسيب الرقيق وهو اسم للشعر ونسيب ناسب كشعر شاعر  
النفاذ بالذال المعجمة جواز الشيء عن الشيء والتخلص منه وقيل بالذال المهملة  
الانقضاء والقام وأصلاً حاً من حركات القوا في حركة هاء الوصل كحلها و  
حسنه ونعليه وهو واجب الالتزام وعند العجم حركة الخروج والمزيد  
والناثرة أيضاً تسمى نفاذاً

النصب التطاول وعندهم شعر استكمل أجزاء بحره وخلا عن السناد القبيح  
النقص بالقاف والصاد المهملة المحسران في الحظ وعندهم زحاف عذبة  
هو اجتماع العصب أي اسكان الحرف الخامس المتحرك مع الكف أي  
حذف الحرف السابع من الركن والركن منقوص ولا يدخل إلا في مفاعلتين  
فيبقى مفاعلت بسكون اللام ويبدل بمفاعيل  
النهك الضعف والضعف وأصلاً حاً حذف ثلثي أفاعيل البحر وابقاً  
الثالث منه والبحر منهوك

## باب الواو

الوافر الغنى والمتاع الكثير الواسع واسم بحر من بحر العرب مستخرج من  
الداثرة المؤتلفة أصول أركانه مفاعلتين ست مرات  
الوافي التام والكثير ومن الأبيات ما استوفى أركان دأثرته من العروض و  
الضرب وغيرهما أي ما كان عدد أركانه مساوياً لعدد دأثرته سواء كانت سائمة  
كلها أو متغيرة بعضها وقيل هو البيت الذي أجزأه تاماً أي سائمة



السبعة المنزونة وأركانها مختلفة منها مستفعان فاعل فاعيل بسكون اللام  
 مرتين ومنها فاعلان فاعل مستفعان فاعل مرتين ويطلق على بيت ذي  
 قافيتين إذا وقف على أحد قافيتيه بقي الشعر صحيحاً مستقيم الوزن  
**الموصولة** القافية التي فيها حرف وصل كوصلأ ورحلا ووصلأ ورحلوا  
 ووصلأ ورحل  
 ومقابل  
**المفوز** الشيء التام وأصلاً حاكماً كل ركن يسلم من الخرم بالراء المهملة مع جواز كقولهم

## بَابُ النُّونِ

**النائرة** فاعلة من النوار بالكسر النفرة وعند الأعاجم من حروف القافية  
 حرف يتلو المزيد ويقال النائر يجذف التاء وهو واجب الالة إم عندهم  
 مثل أورد سقت ويرد سقت فالتاء الأخيرة نائرة والميم مزيد والتاء قبلها  
 خروج والبسين وصل والدال روي والراء قيد  
**النتفة** بضم النون وفتح التاء المشاة الفوقانية قبل الفاء من ينتف من  
 العلم شيئاً ولا يستقصية وبسكون التاء ما تنتفه باصبعك من النبت وغيره  
 وعندهم عبارة عن بيتين أو ثلاثة أبيات متحدة الوزن وهي تقابل اليتيم  
 أي البيت الواحد وتطلق على الرباعي والقطعة وغيرهما  
**الخر** بجاء وراء مهملتين أعلى الصدر وطعن البعير وأصلاً حاكماً للعلم  
 هو اسقاط السببين من أول الركن مع الكسف أي اسقاط المتحرك الثاني  
 من الوند المفروق والركن مخور فبالخر يبقى مععولات لا يبدل بفع

وتقل الكانفة في البحر السريع والمنسرح والبيسط والرجز  
**المتمد** مفعول من الامتداد الانبساط والاختذاب اسم مجر من البحر المتداحة  
وهو مقلوب المديد وسموه عميقا وقد مر  
**المنتظم** مفعول من الانتظام وهو اسم من اسماء البحر المتدارك  
**المنتقص** مفعول من الانتقاص وفاعل وهو الذي فيه نقصان وعند هم  
كل عروض وضرب وقع فيه تغيير جائز ينقص  
**المنسرح** بكسر الواو المهملة من الاسراح السهولة والمفارقة واسم مجر من  
بحر الشعر مستخرج من الدائرة المشبهة اصول اركانه عند العرب مستفعلن  
مفعولات مستفعلن مرثين وعند العجم مستفعلن مفعولات اربع مرات  
**المنسرح** فاعل من الاسراد من السرد اتيان الحديث بالتوالي واسم من اسماء  
البحر الشاكل الذي مراقبا  
**المنهول** مفعول من التهك الضنى والضلال وعند هم من الابيات ما  
حذف ثلثيه وبقي ثلثه فعو ثنائ  
**الموالي** بفتح اليم وكسر اللام وتشديد الياء بعد ها الف على صيغة الجمع  
المضاف الى ياء المتكلم ويقال فيه الموال بتشديد الواو نوع من الفنون السبعة  
الموزونة اركانه مستفعلن فاعل مستفعلن فاعل بسكون اللام مرثين  
**الموزون** كلام مطابق بحر من البحر او بحر  
**المؤسسه** القافية التي فيها حرف التأسيس كجاهل والكاهل  
**الموشح** مفعول من التوشيح التقليد بالوشاح وعند هم هو صنف من الفنون

٤  
يل في وجهه  
ان ما دون الرشد  
لما قيل  
امران لا يرقى  
فتنة جارية بسلام  
من هذا الفن  
صارت تعلق بالبحر  
هذا في الاشارة  
اشافي شرح الكافي  
في علمي العرض  
الفوا في الاكابر  
ابج التفسير  
بن جسين الانصار  
البحاني غنى ادب  
عنه



عروض يوجب فيها التغير بالزيادة فلذا قال بعضهم العربي كل ضرب سلم  
من علل الزيادة مع جوازها فيه

**المعقل** بصيغة المفعول من التعقيد الغامض من الكلام وأصطلاحاً هو  
البيت الذي لا ينفصل مصراعه الأول عن الثاني لفظاً بل يكون بعض الحروف  
من لفظ واحد عرض المصراع الأول وبعضها ابتداء المصراع الثاني

**المقتضب** بفتح الضاد الحجة المقتطع وأصطلاحاً بحر من البحور المختصة  
بالعرب مستخرج من الدائرة المشتبهة أصول أركانها مفعولات مستفعلن  
مستفعلن مرتين ويطلق على جناس الاشتقاق

**المقطع** ظرف من القطع هو أخريت تحتم به القصيدة والقطعة والغزل  
**المقعد** مفعول من الاتقاد بالقاف والعين المهملة وهو من به داع يقعد  
وعندهم بيت يصح وضع كل مصراع منه مقام الأخر حيث لا يفسد المعنى بالانقلاب  
الوضع

**المقفي** مفعول من التقفية اتباع الأثر وأصطلاحاً البيت الذي تساوي أعرضه  
وضربه بالقافية بلا تغير بزيادة ونقصان

**مقلوب الطويل** اسم بحر من البحور المهملة الذي سموه بالمستطيل <sup>قد مر</sup>  
**المكانفة** هي المعاونة وأصطلاحاً تجاوز سببين خفيفين في جزء  
واحد سلماً معاً وزوحاً معاً أو سلم أحدهما وزوح الآخر مستفعلن سلماً  
وفعلتن فيه محبوا مطوي ومفاعلي فيه محبونا فقط ومفتعلن فيه مطونا فقط وهكذا  
مفعولات سلماً وفعلات فيه محبوا وفعلات محبونا وفاعلات مطوي

المشبهة أصول اركانها عند العرب مفاعيل فاعلاتن مفاعيلن مرتين وعند العجم  
مفاعيلن فاعلاتن اربع مرات

**المطرحة** فاعل من الاطراد وهو الاتباع ويطلق على البحر الممهل المسمى بالمشاكل الذي  
**المطلع** بفتح اللام وكسرها موضع ظهور الشمس والكواكب واصطلاحاً  
هو اول بيت من الغزل او القصيدة مقفى المصراعين ويقال له المصراع بشد الز  
**المعاقبة** هي المناوبة من العقبة بالضم النوبة واصطلاحاً تعاقبتين  
خفيفين في ركن او ركنين يحوز فيهما زحاف فسلما ساكنها عندها وساكن  
احدهما فالزحافان لا يجتمعان ولكن يرتفعان كمفاعيلن ان قبض باسقاط الياء  
فلا يكف يحذف النون وان كف فلا يقبض ويجوز سلامته من الزحافين  
وكذا فاعلاتن فاعلن ان كف فاعلاتن فلا يخبن فاعلن وان خبن فاعلن فلا  
يكف فاعلاتن ويجوز سلامتها من الزحافين وتحل المعاقبة في المجتث والزل  
والمديد والهجج والخفيف والكامل والوافر والمنسرح والطويل

**المعتدل** فاعل من الاعتدال التناسب واصطلاحاً كل بيت عروضه و  
ضربه متحد الركن فان كانت العروض مستفعلة مثلاً فالضرب كذلك ويطلق  
على البيت الذي يستوفى اركان دائرته كلها

**المعتل** بشد اللام المريض وعندهم العروض والضرب المخالفان للخشوف  
السلامة والتغير والمصراع الذي فيه العروض والضرب بهذه الصفة  
**المعري** مفعول من التعرية تجريد الثياب واصطلاحاً هو كل جزء سلم  
عن التغير بالزيادة مع جوارها فيه وهو في الحقيقة اسم الضرب لانها ليست

**المسدس** مفعول من التسديس جعل الشيء في ستة اجزاء وهو كل بحر اركانه ستة وتقع من الشعر مصاريحه ستة

**السمط** مفعول من التسميط التعليق على السمط وعند ارباب البديع هو الشعر الذي ينقسم على اربعة اقسام كل منها على سبع متحدة وثلاثة منها على سبع واحد والرابع على قافية على نحو يقال له المجمع ومنه قوله فالحق في افق والشرك في نفق والكفر في فرق والدين في حرم

ويطلق السمط على ابيات اصل قافيتها في المصراع الاخير منها وهو باعتبار مصاريحه سبعة انواع المربع والخميس المسدس السبع والثمن والمتسع والمعشر

**المشاكل** فاعل من المشاكلة الموافقة واسم بحر مفعول من بحر الشعر مستخرج من الدائرة المشبهة اركانه فاعلا من مفاعيل مفاعيل موزنين كانه مقابل القرب

**المشطور** من الشعر ما يحد فسطا اركانه اي نصفه فاقصير الثمن موزعا والمسدس

**المصراع** بالكسر نصف باب البيت وعندهم نصف الشعر

**المصرع** مفعول من التصريح هو جعل الباب ذا مصرعين وعندهم من الاشعار ما غيرت عروضه زيادة ونقص لتساوي ضربه في الروي ويطلق على المطالع

**المصرع الكامل** هو البيت الذي كل مصراع منه مستقل في افادة معناه

ليس محتاجا فيها الى المصراع الثاني

**المصمت** مفعول من الاصمات او من التصميت وهو الاسكات واصطلاحا

البيت الذي خالفت عروضه وضربه في القافية

**المضارع** بكسر الراء المشابه واسم بحر من بحر الشعر مستخرج من الدائرة



وأيضاً نوع من الشعر كالمسط

**المردفة** بالضم وفتح الدال المهملة من الادراف والمردوفة من الرد  
القافية التي فيها ردف كالغار والعار والحور والنور والحيم والميم وتشد الدال  
من الترديف هو الشعر المشتمل على الرديف

**المرسل** بفتح السين من الارسال الا هال واصطلاحاً يقال للمصمت و  
سياقي

**المزدوج** مفعول من الازدواج معروف ويطلق على المسمى بالمتنوي عند  
الاعاجم وهو ذكره وتدخل في المزدوج الخمسات والمسبعات والاعاجم وغيرها  
غير ذلك

**المزبدل** ويقال له الزائد هو في اصطلاح الجرحوف يتلوا الخروج بلا فاصل بعد  
تجريكه مثل يستيمش الشين فزبدل والميم خروج والياء وصل والتاء سروي  
ويجب التزامه عندهم

**المستزاد** مفعول من الاستزادة اي طلب الزيادة وعندهم الشعر الذي  
زيد بعد عروضه وضربه كلام بوزن ركن او كنين له مناسبة بما قبل بحيث  
لو حذف ذلك الكلام لا يختل معنى الشعر على الاكثر وتكون قافية ذلك  
الكلام غير قافية الاشعار المزيدة عليها

**المستطيل** الممتد واسم بحر من البحى المهملة استخرج من الدائرة المختلفة  
اركانه مفاعيلن فعولن اربع مرات جعل فيه الجزء الاول من الطويل ثانياً والثالث  
اولاً والثالث رابعاً والرابع ثالثاً وهكذا ولذا اسمه مقول الطويل قبلما يوجد فيه شعر

سأن يلائم مثلاً في قافية القصيدة النونية في بعض أبياتها قبل الرد  
البناء الموحدة كجمان ولبان وفي بعضها الميم كزمان وامان وهكذا يدرج  
**المدرج** مفعول من الادماج بتخفيف الدال الموصلة وتشديد ها  
لف الشيء في الثوب والدخول في الشيء والتستر واصطلاحاً الكلام  
المتضمن لمعنيين ويطلق على البيت المدرج أيضاً

**المدور** مفعول من التدوير وهو عندهم شعراً ومصرعاً اذا كتب على صورة  
الدائرة يمكن ابتداءه من اي لفظ من الفاظه او من بعضها ويقال للبيت  
المدرج أيضاً

**المديد** فيعمل بمعنى مفعول من المد البسط والامحال والجد في اسم مجر  
البحر المختصة بالعرب مستخرج من الدائرة المختلفة أصول اركانها فاعلاق  
فاعلان اربع مرات

**المراقبة** المحافظة والانتظار واصطلاحاً على تجاورد سببين خفيفين  
في جزء واحد يجوز فيهما زحاف فتجب مزا حقة احدهما دون الآخر فالزحاف  
هنا لا يجتمعان ولا يرتفعان كمفاعيلن فياؤه تراقب نونه فانه ان كف فمجد  
النون فلا يقبض وان قبض بمحذف الياء فلا يكف فهو بالمراقبة اما مفاعيل  
او مفاعيلن ولا يبقى مفاعيلن سالماً وكذا مفعولات فاؤه تراقب واؤه فان دخله  
الخبين فلا يدخله الطين بالعكس فهو بالمراقبة اما مفعولات او فاعلات المبدل  
من مفعولات او مفعولات والمراقبة تحل في المضارع والمقتضب

**المربع** مفعول من التريع جعل الشيء اربعة اركان وهو كل بحر اركانه اربعة

فأعلاق مرتين وعند الجحش تقع لن فأعلاق أربع مرات  
**المجرد** مفعول من التجريد بالجحش والراء المملة التقشر والتعرية وعندهم  
 كل بيت ليس فيه خزم بالحاء والزاي المجتمعتان

**المجردة** القافية التي خلت عن التأسيس والودف كنزل ورحل  
**الجرى** بالفتح أو الضم ظرف مجزئ أو اجزئ يطلق على حركة الروي المطلق  
 من حركات القافية كما صابا وأصابا وأصابى ولا يجوز اختلافه

**الجزء** لبند الواو غير مهموز ويسكونها وبعد هاء همزة مفعول من الجزء  
 اخذ بعض أجزاء الشيء وعندهم هو البيت الذي حذف عروضه وضرب  
 فالتمن يصير مسدسا أو المسدس يصير مربعا وهو يقابل الواو في وقيل هو البيت  
 الذي حذف ثلثه فلا يجرى الجزء إلا في المسدس

**الجمع** مفعول من التجميع جمع الدجاجة يبيضها في بطنها وعندهم الشعر الخفاف  
 المصراعين وزنا وهو معيب

**المختار** مفعول من الاختراع الانشاء وهو اسم من أسماء البحر المتدارك  
**الخمس** مفعول من التخيس جعل الشيء ذا خمسة اركان ومن الاشعار ما  
 كانت مصاريعه خمسة ومبنى قافيتها على قافية المصراع الخامس

**المدرج** اسم مفعول من التدرج الأخذ قليلا قليلا وأصطلاحا  
 البيت الذي اشترك شطرا في كلمة واحدة فبعضها من آخر الشطر الأول  
 وبعضها من أول الشطر الثاني ويقال له المعقد والمدخل بصيغة  
 المفعول من المداخلة والمدرج ايضا قسم من الأعنات وهو التزام ما لا يلزم



الثاني سبب خفيف قول اعتدال المصريين

**المتواتر** فاعل من المتواتر مجيء شئ بعد شئ واصطلاحاً القافية التي بين ساكنيها متحرك كنفسه وشمسي

**المتوفر** فاعل من التوفر كون الشئ وافرا واصطلاحاً بحر من البحور المهملة + مستخرج من الدائرة المؤلفة اركانه فاعلاتك تحريك الكاف ست حركات **المتشدد** بالضم وشد التاء بعدها همزة مكسورة اسم فاعل من التؤدة الرزانة والثاني وعندهم هو البحر الذي مر ذكره

**المثلث** مفعول من التثليث جعل الشئ ثلاثة اركان وهو من الشعر ثلاثة مصاريع بحيث لو اخذ من اول كل مصراع بعض كلماته يحصل مصراعاً رابعاً متمماً لها

**المثنى** مفعول من التثمين جعل الشئ ثمانية اجزاء وهو كل بحر من بحر الشعر اركانه ثمانية ومن الابيات ما فيه ثمانية مصاريع

**المثناة** بناءً مثلثة ساكنة ثم نون الغناء ويطلقونه على دو بيت

**المثنوي** منسوب الى مثنى بمعنى اثنين اثنين وهو عبارة عن الابيات المتحدة الوزن كل بيت منها على قافية متغايرة لكن يشترط اتحاد قافية العروض والضرب من كل بيت وهو الذي يقال له المزدوج

**المجتث** بالضم وسكون الجيم وفتح المثناة من فوق وتشديد المثلثة مفعول من الاجتثاث الاقطاع والاستيصال واصطلاحاً بحر من بحر الشعر مستخرجه الدائرة المشتبهة اصول اركانه عند العرب مس تقع ابعلاثن

الناقوس والغريب وقطر الميزاب والمنشق والمنفاطر والمخترج والمنظم  
**المتزادف** فاعل من التزادف التعاون التابع وعندهم القافية التي  
 ليس بين ساكنيها متحرك بل اجتمعا كالدهود والشهور بالسكون  
**المتراكب** فاعل من التراكب ركوب البعض على البعض وأصطلاحاً القافية  
 التي بين ساكنيها ثلاث متحركات كاخبرهم وأخبروا وذى سلمى  
**المتسق** فاعل من الاتساق الجمع والترتيب وأسم من أسماء البحر المتدارك  
**المتعدي** الظالم وعندهم قافية يتولد فيها بحريك هاء الوصل الساكنة  
 حرف مد يخل بالوزن وذلك الحرف يسمى بحرف التعدي كقوله  
 لما رأيت الدهر حى حضاهى \* بأشباع الهاء وقوله \* جاء نيروزنا  
 وأنت من ادوهى \* بالأشباع والفرق بين الخروج والتعدي اختلاف النازلة الأولى  
**المتفق** فاعل من الاتفاق وعندهم الدخيل الذي التزم تكراره بعينه من  
 قبيل لزوم ما لا يلزم

**المتقارب** بفتح الراء المهملة ويحتمل كسرهما المتداني وأسم بحر من بحر الشعر  
 ويقال له التقارب مستخرج من الدائرة المتفقة أصولها كانه قولان غان مرآت  
**المتكاوس** اسم فاعل من التكاوس هو الارتحام والميل ويشي البعي  
 على ثلاث قوائم وأصطلاحاً القافية التي تقامت بين ساكنيها  
 أربع متحركات كاخبرهما

**التمم** بصيغة المفعول من التقييم التكميل أي جعل الشيء كاملاً وعندهم  
 البيت الوافي من الرمل سلمت أركانها والبيت الذي زيد في مصراع



سعت ذات سم في قصصه فغادرت به اثر والله شاف من السم  
 كست قصص اثوب الجمال وتبعاً وكسره وعادت وهي عارية الجسم  
**الجمع** الريق والاضاءة واصطلاحاً تخليط الحبل العربية بالجمجمة وكثيراً  
 ما يوجد ذلك في دواوين فصحاء العجم يقال له التليغ وما هو فيه ملمع كقوله  
 الماعهد اليك يا بني ادم شدة شت <sup>كثرة</sup> تفسير ان لا تعبد والشيخان <sup>اشت</sup> فراسو  
**لزوم ما لا يلزم** هو ان يلتزم قبل الروي او اكثر وهو ليس بواجب  
 الا للزام وسموعه بالا للزام والاعنات والتضييق كقول العميان

وميل سمعي لنيل القرب من شمتي وسيل دمعي بذيل الترب كالديمر  
 وعند العجم التزام المتكلم في كل فقرة او مصراع او بيت من القصيدة وغيرها حرفاً  
 اولفظ لا يخلو منه شيء منها كما التزام البحريري في كل لفظ من سالتة سيناً  
 اولها باسم القدوس استغفر وباسعاده استنجى وكما التزام السيلغي في كل مصراع  
 من قصيدته الفارسية لفظ سيم بعد الفضة وسنگ بمعنى البحر مطعوماً  
 اي كارسنگ دل وي لعبت سيم غدار <sup>مهر تو اندر دلم چون سيم در سنگ استوار</sup>

## باب الميم

**المتدارك** بفتح الراء المهملة وكسرها من التدارك هو الالتحاق واصطلاحاً  
 القافية التي توالي حرفان متحركان بين ساكنين ثنائيين ومنجلى واسم بحر من بحر  
 الشعر استخراج لا خف من الدائرة المتفقة أصول اركانها عاقل ثنائي ضللت  
 وله اسماء كثيرة كالتحادث والتجذب الرقص وركض الخيل والشقيق وصوت

فعلان بسكون العين والنون وأجزاء الشطر الثاني من البيت الثالث كالاول  
ومن الرابع كالثاني ومن الخامس كالثالث وهكذا الى ان ينتهي

**الكبل** بالباء الموحدة القيد والنجس عند هم من العذل هو اجتماع القطع اي  
حذف الحرف الساكن من الوند المجموع الواقع في آخر الركن مع النجس اي حذف  
الحرف الثاني الساكن من الركن والركن مكبول فيصير مستفعلاً متفعلاً وينقل  
الى مفاعل بضم اللام

**الكسف** بالسین المهملة القطع وقطع العروق احتجاب الشمس والقمر و  
قيل بالبحجة ازالة الغطاء واصطلاحاً من العلل وهو اسقاط المتحرك السابع  
اي المتحرك الثاني من الوند المفروق الواقع في آخر الركن العروض والضرب وتسمى  
الركن مكسوفاً فيصير مفعولات بالكسيف مفعولاً ويبدل بمفعولاً

**الكف** خياطة حاشية الثوب وانعدام البصر والمنع واصطلاحاً زحاً ومفرد  
وهو حذف الحرف السابع الساكن السببي من الركن وما فيه الكف مكفوف فيصير  
فاعلاً ومستفعلاً من المفروق ومفاعيل بالكف فاعلات ومستفعلاً ومفاعيل \*

## باب اللام

**اللغز** بضم اللام والغين البحجة وسكونها كما يعنى به وجه الضب واليربوع  
واصطلاحاً من النظم ما يؤمى باطنه الى شئ لم يذكر فيه بعينه ولكنه اريد  
بذكر لوازمه وخواصه ويدل بظاهرة على غير ذلك الشئ وتسمى بالعمى او الاحجية  
كقول المعري في الابره

**الْقُطْفُ** قطع الثمرة مع شئ من الشجرة وأصلاً حاً من العلل هو اجتماع العصب  
 أي تشكين الخامس مع المحذف أي اسقاط السبب الخفيف من آخر الركن و  
 قيل هو اسقاط السبب الثقيل من اوسط الركن وما فيه القطف مقطوف  
 فمفاعلتن يبقى على الاول مفاعل وعلى الثاني مفاعن وينقل الى فعولن  
**القوا** قسم من الفنون السبعة الموزونة اركانها مستفععلن فعلا ن اربع مرات  
 بسكون عين فعلا ونونه

**القيد** معروف وما يمسك الشئ وفي اصطلاح العجم هو المحرف الساكن  
 غير المد واللين قبل الروي بلا فصل ويجب التزامه والتزام حركة ما قبله و  
 جوزه والتقييد بحروف قريبة المخارج وقالوا للقيد عشرة احرف بلا استقرار  
 الباء والحاء والراء والراء والسين والسين والسين والسين والفاء والنون والهاء  
 مثل صبر وجبر ونجت ونحت وشرم ونرم ويزم ووزم ودست ومست و  
 خشت وزشت ومغز وتغز وجفت وصفت وبنذ وقند وشهر ونهر

## باب الكاف

**الكامل** ضد الناقص واسم جرم من البحر المختصة بالعرب مستخرج من الدائرة  
 التي تلفة اصول اركانها متفاععلن ست مرات  
**كان وكان** فعلا ناقصان بتوسيط حرف العطف جعلوا اسم من الفنون السبعة  
 الموزونة اركانها الشطر الاول من كل بيت مستفععلن فعلا ن و آخر الشطر الثاني البيت الثاني مستفععلن  
 مستفععلن بسكون النون وتفاعيل الشطر الثاني من البيت الثاني مستفععلن



**القسم** بالصاد المهملة الكسر وأصلاً حاً من اصناف الحرم من العلل هو اجتماع  
العضب مع العضب اي اسقاط الحرف الاول من الوزن الصدر واسكان  
الحرف الخامس مما فيه القسم اقسم فيه يصير مفاعلتن فأعلن بسكون اللام  
ويبدل بمفعولن

**القصيد** من القصد الاعتماد والأتم وعندهم مجموع ابيات مقصداً واحداً  
على قافية واحدة من بحر واحد كلها مساوية في اعداد اركانها وكل واحد من  
مصرعي مطلعها مشروط باتحاد القافية وأقل ابياتها سبعة او عشرة  
واحدى عشر او ستة عشر وعشرون على اختلاف بينهم وهي فعيلة بمفعولن  
او فاعلة والتأنيث باعتبار الابیات ويقال قصيد فيها  
**قطر الميزاب** اسم من اسماء البحر المتدارك ويقال له المتقاطر ايضاً

**القطع** البحر وعندهم من العلل هو حذف الحرف الساكن من الوزن المجموع  
في آخر العروض والضرب واسكان ما قبله وقيل حذف الحرف المتحرك من الوزن  
الذكر ويسمى الركن مقطوعاً فيصير مستفعلاً مستفعلاً بسكون اللام او  
مستفعلاً ويبدل بمفعولن وكذا متفاعلاً متفاعلاً وفاعلاً فاعلاً وقيل القطع  
في فاعلاتن هو حذف السبب الخفيف الذي في آخر أو لا ثم اسقاط الحرف  
الساكن من وتدل واسكان ما قبله فيبقى فاعل بسكون اللام وينقل الى فعلن

**القطعة** بالكسر الطائفة من الشيء وعندهم مثل القصيدة الا ان المصراع  
الاول من مطلعها غير مشروط باتحاد القافية بالمصراع الثاني وأقل ابياتها ثلثة  
او ما دون اقل القصيدة على اختلاف الاقوال ويقال لها المقطع

القافية هي الكلمة الأخيرة من البيت

**القافية الأصلية** هي التي تكون لفظ القافية لفظاً واحداً مستقلاً على ما كان في أصل وضعه كصالح وطالح وفي الفارسية كاروبار

**القافية المطلقة** هي التي كان سوابقها متحركة

**القافية المعمولة** هي التي ترتبت بتركيب لفظين أو تحليل لفظين بحسن كتاب من البناء ونابه بجاء الضمير المتصلة بالناكب في الفارسية مداو عارا

**القافية المقيدة** هي التي رويها ساكن

**القلب** بفتح اللام ما يفرغ فيه الجواهر وعند شعراء العجم اسم للاركان والافاعيل وهكذا القلب

**القبض** بالباء الموحدة والضاد المعجمة ضد البسط وعندهم هو حذف الحرف الخامس الساكن من الركن وما فيه القبض مقبوض ولا يدخل الا في فعلان ومفاعيلن فيصيران فعول ومفاعيلن

**القريب** ضد البعيد واسم بحر من بحر الشعر يختص بالعجم مستخرج من <sup>البيان</sup> المشبهة اصول اركانه مفاعيلن مفاعيلن فاعلان مرتين

**القصر** المنع والحبس وخلاف المد والطول واصطلاحاً من العليل وهو عبارة عن اسقاط ساكن السبب الخفيف الواقع في آخر العروض والضرب ساكن ما قبله وقيل اسقاط عتمة من السبب الخفيف ما فيه القصر مقصور فعلة الاول يصير مفاعيلن مفاعيلن وفعلان فعول وناعلان فاعلات بساكن الاخر وعلى الثاني مفاعيلن وفعلان وفاعلان وكل منها غير منقول فيستعمل

السلامة عن الخجل بخلاف الحشو كما فعل عروض الطويل ملزومة القبض وحشو غير ملزوم له  
**الفك** بشد الكاف الفصل والتحلاص واصطلاحاً هو تحويل بحر من  
بحر الشعر بجزء آخر وأخراج أجزائه من أركانه كما إذا اردت ان تحول  
الرجز الى المزج فأبد أنى مستفعلين مستفعلين مستفعلين من على مستف  
ليصير مفاعيلين مفاعيلين مفاعيلين

**الفنون السبعة** جمع فن وهو الحال والضرب من الشيء واصطلاحاً  
هي اصناف من الكلام المنظوم والموزون ولم ينظم منها قداماء شعراء العرب  
ولا يعد فن منها شعرا وبحر من بحرهما شعرنا وهي السلسلة ودويبت القوافي  
والموشح والزجل وكان كان والموالي وكل واحد منها مذكور في موضعه  
**الفواصل السالبة** هي اسم الأوزان والافعال التي تنوب من الاستبدال الا وتاد الفواصل

## باب القاف

**القافية** مأخوذة من قاف يقفوا ذابح وتطلق على القفا واصطلاحاً عند الخليل  
عبارة عن الساكنين اللذين في آخر البيت مع بينهما من الحروف ومع المتحرك  
او الحركة التي قبل الساكن الاول فهي امكلمة واحدة كما لك وسالك وكلمتين كضرب  
وحربهما وبعض كلمة كتهمل وتحمل فالقافية من الجيم والحاء وكلمة وبعض كلمة +  
كبارح ترب في قولها

دمن غفت ومحامعاً لها      هطل جش وبأرح ترب

فالقافية من جاء بأرح الى الواو المتولدة من ضمة بأ ترب وعند الاخفش



## باب الفاء

**الفاصلة الصغرى** بكسر الصاد المهملة من الفصل وجمعها فواصل وهي جبال طويلة يضرب بها جبل امام البيت وورائه يسكنه من الريح وقيل بالصاد المعجمة عن الفضل ضد النقص وعندهم من الاجزاء الثانية للشعر هي اللفظ المؤلف من اربعة احرف رابعها ساكن كفععلن

**الفاصلة العظمى** اخترعها بعض المتكلمين من العجم وليست بمقبولة عند محبرة العروض هي اللفظ المركب من ستة احرف خمسة منها متحركة وسادسها ساكن مثل يسيرك ما

**الفاصلة الكبرى** بالصاد المهملة او الصاد المعجمة هي اللفظ المؤلف من خمسة احرف اربعة منها متحركة وخامسها ساكن كفععلن وبعضهم لم يعتد بالفواصل لتركبها من الاسباب والاولاد

**الفرع** البيت الواحد المستقل المعنى مقفى العروض والضرب الفرع من كل شئ اعلاه وعندهم الركن المستعمل الذي يدل من الركن الاصل المتغير جازم مثل مستفععلن اذا حذف سينه بالخن يبقى متفععلن وهو لفظ غير مستعمل فيبدل بمفععلن اذا حذف فاءه بالظي يبقى مستعلن فيبدل بمفتعلن فمفععلن ومفتعلن فرعان لمستفععلن

**الفصل** بالصاد المهملة القطع والجا جزاين الشيتين وعندهم كل عرض مخالفة للحشو في السلامة والتغير كستفععلن عروض المنسرح غلوصة

**العلة** المرض وأصطلاحاً هي تغيير يقع في اوتاد العروض والضرب و  
 الصدر والابتداء غالباً بحيث اذا عرضت للركن يجب التزامها في مثل  
 ذلك الركن في جميع القصيدة وما في حكمها وتجمع على السلا فما في العلة يسمى معلاً  
**العميق** ماله عمق أي قعر وفيه عميق بعيد أو طويل وأسم بحر مهمل من بحار  
 الشعر يخرج من الدائرة المختلفة أركانه فأعلن فأعلن أربع مرات

## باب الغين العجة

**الغاية** الآخر والنهاية وأصطلاحاً كل ضرب مخالف للحشو بالسلا  
 والتغير وهي كالفصل في العروض مثل فأعلن من ضروب البسيط فان  
 الخن ينلزم ولا يلزم في حشوة  
**الغريب** البعيد وأسم للبحر الجديد الذي هو ويقال للبحر المتدارك أيضاً  
**الغزل** بفتح الزاء المعجمة محادثة النساء وعندهم إبيات متفقة الوزن  
 والقافية في أحوال المحب وصف المحبوب المحادثة به وذكر الأطلال  
 والدمع وغير ذلك بلا التزام مقصد واحد وأقل إبياته خمسة وعروض  
 المطالع وضربه على قافية واحدة وعروض باقي الأبيات غير متحدة القافية  
**الغلو** بضمين وشذو الوأ وتجاوز الحد وأصطلاحاً من عيوب القافية  
 هو أن يجر كحرف رويها الساكن وي زاد بعد هاء نون الترخم ولا يبالى  
 باختلال الوزن كالمخترقن والمخفق وتلك النون حرف  
 غلو والقافية غالية



وهذا الحرف قليلا الاستعمال

**العصب** بالصاد المهملة والباء الموحدة المنع الطي والشدة واصطلاحاً  
زحاف مفرد وهو ساكن الحرف الخامس من الركن وما فيه العصب معصوب  
ولا يدخل الا في مفاعلتين فيبدال بمفاعيلين

**العصب** بالصاد المعجمة والباء الموحدة القطع والضرب واصطلاحاً  
زحاف مفرد من اصناف الخرم من العلل وهو سقاط الحرف الاول من وتدم مفاعلتين  
ركنا صدرين فيصير فاعلتين وينقل الى مفتعلن والركن اعضب  
**العقدة** بالضم وسكون القاف ما عسكه ويوثقه وعندهم البيت الذي  
يتكرر بعد قطعة قطعة من اشعار الجميع والتركيب كما مر

**العقص** بالقاف محركة وتسكن والصاد المهملة قتل الشعر ونسجه <sup>التواء</sup>  
قر في التيس على اذنيه من خلفه واصطلاحاً من اصناف الخرم من العلل <sup>هو</sup>  
اجتماع العصب بالصاد المعجمة مع العصب بالصاد المهملة والكف اي اسقاط  
الحرف السابع في مفاعلتين فيقع في الركن ثلث زحافات وحديث يسمى الركن اعقص  
وبه ينقل مفاعلتين الى مفعول

**العقل** الفهم والامساك وشدة وظيف البعير الى ذراعه والدية واصطلاحاً  
زحاف مفرد هو حذف الحرف الخامس المتحرك من الركن فالركن معقول ولا يدخل  
الا في مفاعلتين ويبقى مفاعلتين ويبدال بمفاعلتين

**علم القوافي** علم باصول يعرف بها احوال او اخر الايات من الحروف  
والحركات والسكنات والوزن والجي از والفصيح والقبير

فيضم ويبدل من مفتاحين

## باب العين المحملة

**العجز** مثلثة مؤخر الشيء وعندهم المصراع الثاني من البيت والركن الآخر من المصراع والركن الذي زوحف سببه بالمعاقبة ليسلم السبب الذي بعده كما فعل من مفاعيل وكفأعلات فاعلن فزوحف مفاعيلن بحذف يائه لتسليم نونه وكذا زوحف فاعلاتن بحذف النون لتسليم الف فاعلن فيقال العجز هو السبب السالم منهما

**العرج** بفتح الراء المهملة الجمع هو مرض الرجل وما اصطاح عليه المحقق الطوسي في عروض العجم وجعله من قبيل الزحافات المفردة هو اسكان المتحرك الثاني من الوند المجموع العجزى ويسمى الركن اعرج فيه يصير مستغفل باللام المتحركة مستغفلن بسكون اللام ويبدل بمفعولان

**العروض** هو الطريق الصعبة والناحية والخشبة المعترضه وسط بيت الشعر ومكة المشرفة والسحاب الرقيق والناقصة الصعبة واصطلاحاً علم بأصول يعرف بها صحة اوزان الشعر وفسادها وما يقر بها من الزحافات والعلل يقال لميزان الشعر والمعرض عليه الاشعار اي الاركان والافاعيل والعجز الآخر من المصراع الاول من البيت والمصراع الاول منه وهذا المعنى مؤنثة وجمعها عارض

**العريض** خلاف الطويل واسم بحر من بحور الشعر مستخرج من الدائرة المختلفة وتسماه الخليل مغلوب الطويل اصول اركانه مفاعيلن فعولن مفاعيلن فعولن

**الضرب** بالضاد المعجمة والراء المهملة المثل والصنف من الشيء واصطلاحاً  
يقال للركن الآخر من الشطر الثاني للبيت المصراع الثاني من البيت وجعل ضرب

## باب الطاء المهملة

**الطرفان** تثنية الطرف منتهى كل شيء وعند هم الركن الذي زوحف بالعاقة  
سببه الصدر ليسلم ما قبله من الزحاف وسببه العجز ليسلم ما بعده مثل  
فاعلاتن فعلات فاعلن فزوحف الف فاعلاتن الثاني لتسلم نون فاعلاتن  
الاول وزوحف فونه لتسلم الف فاعلن بعدة

**الطمس** محاء الشيء واستصاله واسم علة من العلال المختصة بعروض  
الجم وهي اسقاط الحرفين المتكررين من الوجد المجموع الذي في آخر الركن الركن  
حينئذ مطوًى فيه يبقى مستفعان مستغن بسكون الفاء والنون ويبدل  
بفعلاتن وقال ابن قيس هو اسقاط النسيبان من أخرفاعلاتن وحذف عينه  
فيبقى فاو يبدل بفع

**الطويل** ضد القصير واصطلاحاً اسم بحر من بحور الشعر مختص بالعرب  
يستخرج من الدائرة المختلفة أصول اركانه فعول مفاعيلن اربع حركات

**الطى** بشد الياء التثنية لف الشيء وجمع بعضه الى بعض واصطلاحاً  
زحاف مفرد هو حذف الحرف الرابع اسماً بشرط ان يكون ثاني السبب وما  
فيه الطى مطوًى فيه يصير مستفعان مستعان ومفعولات مفعولات و  
ينقل الى مفتعان فاعلاتن ومتفعان يصير متفعان تنو الى فيه خمس حركات



هو اجتماع الحنّين اي حذف الحرف الثاني الساكن مع الكف اي حذف الحرف السابع الساكن والركن يسمى مشكوكا فيه يصير فاعلاتن فعلات

## باب الصاد المهملة

**الصحيح** البري من المرض ومن كل عيب وعندهم كل عروض وضرب سلم عن التغيرات التي لا تقع في المحشوك القصر والتذيل وقال بعضهم هو ما صح عروضه وضربه عن النقصان مع جوازته فيه

**الصلح** اعلم مقدم كل شيء واوله واصطلاحاً الركن الاول من المصارع الاول من الشعر ويقال للمصارع الاول من البيت والركن الذي زوحف سببه الصلح بالمعاقبة ليسلم الركن الذي قبله من الزحاف كفاعلاتن فعلن ومغاعيل فحان فعلن بالمعاقبة لتسلم نون فاعلاتن من الزحاف وكذا كف نون مغاعيل لتسلم يائه من الزحاف وقيل الصلح هو السبب السالم

**الصلح** قطع الاذن واصطلاحاً من العليل هو اسقاط الوند المفرق من آخر العروض والضرب وما فيه الصلح ففعولات بعد الصلح يبقى مغعي وينقل الى فعلن

**الصلة** بالكسر البلوغ والانتفاء وعندهم تطلق على الوصل من حروف القافية صوت الناقوس اسم من اسماء البحر المتدارك

## باب الصاد المعجمة



يعينه لفظاً ومعنى كالعلم والعلم والمسلمات والمؤمنات فان الالف والتاء فيهما  
 علامة الجمع تكررت لفظاً ومعنى وكذلك في الفارسية صنماً وجاناً بالالف النداء  
 وعاشقان وعجبان بالالف النون للجمع واقتان وخيزان بالالف والنون للفاعل  
 وكلها وخارها بالهاء والالف للجمع وكويد ورود بالالف علامة المضارع وأكثرهم  
 علامة كل قافيه رويها بالالف والنون للجمع في الفارسية فهو شيء كان فعلة هذا ينبغي  
 ان يكون النون مع الالف او الواو والياء ما هو علامة المجرع والمثنى والالف  
 والتاء علامة الجمع المؤنث السالم من هذا القبيل وقال بعضهم هو عبارة  
 عن قافية لا يكون الروي فيها حرفاً أصلياً مثل كلستان وبهاران وخوبان و  
 كذا اخر دبار وكون هسار

الشتير بالتاء فوقائية والراء المهملة القطع وبالتحريك لقطع الشقاق والشفة  
 السفلى وانقلاب الجحمن من اعلى واسفل واصطلاحاً من اصناف الخمر من  
 العلل هو الخمر ابي اسقاط الحرف الاول من وتدمفاعيلن مع القبض ابي  
 اسقاط الرابع الساكن وتسمى الركن اشتروفيصيرمفاعيلن فاعلن  
 الشطر بالطاء والراء المهملة الجذر والنصف واصطلاحاً هو حذف النصف  
 اركان البحر حينئذ يسمى البحر مشطورياً

الشعر بالكسر انعلم واصطلاحاً الكلام الموزون المقفى قصداً وعند  
 المنطقيين كلام مخجل ابي مؤثر في النفس انبساطاً وانقباضاً  
 الشقيق فعيل بمعنى الاخ ونصف الشيء المشقوق واسم بحر المتدارك  
 الشكل مثل فيدال لا تبشده قوائمها الاربع واصطلاحاً من الزخارف المزججة

حروف الودف كالقال والقليل والقول وكالقول بالفتح واليعيل بالكسر و  
 لكن ارداف الواو بالياء المدانين ليس بعيب عند من جوزه وثالثها سناد  
 الاشباع وهو اختلاف حركة الدخيل كالنعم لفتح اللام والظالم بكسرها واليخيل  
 بكسر الميم والتعامل بضمها واربعا سناد المخذو وهو اختلاف حركة ما  
 قبل الودف بالفتحة والكسرة او بالفتحة والضمة عند العرب واما اخذوه  
 بالكسر والضم فليس بعيب عندهم ولذا اجوزوا ارداف الواو بالياء وعند العجم  
 هو اختلاف حركة ما قبل الروي مطلقا كالعين بالفتح والسين بالكسر واليخيل  
 بالفتح والظول بالضم وفي الروح والريح عند العجم سناد الودف وسناد المخذو  
 سناد التوجيه هو اختلاف حركة ما قبل الروي الساكن كالخترق بفتح الراء والحق بكسر  
 الميم والحق بضم الحاء المهملة وفي هذا السناد مذاهب كل الاخفش انه ليس بعيب  
 مطلقا وذهب الخليل الى جواز الاختلاف بالضمة والكسرة لا غير اختار النزاع  
 جواز الفتحة والضمة لا غير

## باب الشين المعجمة

شايگان كلمة فارسية ثالثها ياء تحتانية مجهولة الحركة واربعا كاف  
 عجمية معناها الشيء الكثير والمال الوفير واسم كثر من كنوز خسرو برون والظاهر  
 انه مركب من شاه بمعنى الملك وكان يعنى اللائق اي الشين اللائق للسلطان  
 وابدلت الهاء بالياء تخفيفا وهو شايغ في لغتهم وفي اصطلاح عروض العجم  
 من عيوب القافية يعبر عنه بالأيطاء الجمل وهو تكرار كلمة القافية او جزءها

فما كان في الدائرة وسلم من الزحاف مع جواز فيه وقيل هو الحشو العاشر الزحاف  
**السبب** بفتح الباء الاولى الحبل الذي تربط به الخيمة واصطلاحاً هو اللفظ  
 المركب من حرفين فان كانا متماثلين فليسبب ثقيل كفتح من فعلين ان كان الاول متحركاً والثاني ساكناً  
 فليسبب خفيف كفتح عولان من مفعول وجمع على سبائك من الاجم من اخترع سبائكاً متوسطة كبر  
 من متحرك وساكنين مثل لات بسكون التاء من فاعلات لا بسكون النون من مقاعيد  
**السبع** ضد البطي واسم بحر من بحر الشعر مستخرج من الدائرة المشتبهة  
 اصول اركانها مستفعلن مستفعلن مفعولات مرتين

**السلك** الكشط وترع جلد الشاة واصطلاحاً من العلل هو اسقاط <sup>سبين</sup>  
 خفيقيان من اخرفاع لاقن واسكان عينه فيبقى فاع بسكون العين وهو  
 مسلوخ

**السلسلة** بكسر السينين دائر من حديد ولحوة او فخرها اتصال الشيء  
 وعندهم فن من الفنون السبعة الموزونة اركانها فعلان فعلا تين مفتعلن  
 فعلا تان مرتين بسكون عين فعلان وتحرريك عين فعلا تين وفعلا تان وسكون  
 نون كل منهما

**السناد** بالكسر الناقة القوية وعندهم من عيوب القافية هو اختلاف  
 ما يجب التزامه قبل الروي من الحروف والحركات وهو على خمسة اقسام احدها  
 سناد التأسيس هو اختلاف القافية بحرف التأسيس كالعالم والدرهم  
 وهو عيب عند العرب بخلاف العجم وثانيها سناد الردف وهو اصناف  
 منها اختلاف المردوف وغير المردوف مثل صوف وضعف ومنها اختلاف



مستقلان فعان فعلا من هذين يسكون عين فعلا وعين فعلا ونون

**الزحاف** بالكسر الاستماع والمشي على الاستساق والضعف اصطلاح

كل تغيير يقع في ثواني أسباب الأركان بغير لزوم فلا يدخل الحرف الأول

الثالث السادس قيل كل تغيير جائز سواء كان في الأسباب في الأول ناد قيل اسقاط ساكن السبب

الخفيف هو مصدر زاحف زحف يطلق على المفرد ويجوز يحتمل ان يكون باجمع حرف جمع السبب

الذي يقع فيه الزحاف من زاحف بفتح الحاء وفخوف والزحاف باعتبار استعماله

على ثلاثه اقسام الزحاف الحسن ما كثر استعماله والزحاف القبيح ما قل استعماله

والزحاف الصالح ما تيسر بين كثرة الاستعمال ودلت

**الزحاف المزدوج** هو التغير الذي يكون في مواضع من الركن كالتحليل فانه

عبارة عن حذف الحرف الثاني والرابع الساكنين ويقال له الزحاف المركب

**الزحاف المفرد** قسم للزحاف المزدوج وهو التغير الذي يكون بمحل واحد

من الركن كالتحليل فانه حذف الحرف الثاني الساكن

**الزلل** بفتح اللام الاولى الزلق واصطلاحا من العلل هو اجتماع الحذف

اي اسقاط السبب الخفيف من اخر الركن مع القصص حذف الحرف الساكن

من السبب الخفيف وما فيه الزلل يسمى ازل فيه يصير مفعلا عيلا مفعلا و

يبدل بفعل وعند ابن قيس هو اجتماع الهم مع التحريم فيصير مفعلا عيلا فاع

## باب السنين الممثلة

النسأل هو الصحيح الخالص من الافات واصطلاحا كل ركن لم يتغير



وكاشت فالالف حرف والشين والتاء هراء وهكذا دوست وپوست أنيخت  
وآنيخت فعمل هذا الودف الزائد الذي اصطلاح عليه بعضهم ليس بشيء  
**الروي المطلق** هو حرف الروي المتحرك الذي يليه حرف الوصل كضربا  
وضرباوا وضربا في وفي الفارسية كآرم ويارم وداوري وياوري وداشته  
وكاشته

**الروي المفرد** في اصطلاح الجيم قسيم الروي المضاعف ورسموه بما مر في  
الروي وهو حرف واحد سواء كان حرف مد ولين كصبا وعصى ودعوى  
ومعنى ويهمل ويجاد واو غيره كسفر وسفر

**الروي المقيد** يقابل الروي المطلق وهو الحرف الساكن كاختلط  
وقط في قوله

حتى اذا جن الظلام واختلط جاؤا بمدق هل رأيت الذئب قط

## باب لزاء البعجة

**الزائد** ضد الناقص وعندهم هو الضرب الذي زيد في آخره حرفان  
او حرف بعلة الزيادة كالترفيل والاذا لهما علاقتان من فاعلن مر فلا و  
متفاعلان في متفاعلن هذا الا

**الرجل** بفتح الجيم اللعب والتطريب ورفع الصوت وعندهم احد  
النوع الفنون السبعة الموزونة وله اقسام اركان بعضها مستفعلن مستفعلن  
مستفعل بسكون اللام مرتين وبعضها مستفعلن فعلن فعلن مرتين وبعضها

بتقديم السبب الخفيف على الوند المجموع ومستفعان فرع مفاعيل بتقديم  
 السببين الخفيفين على الوند المجموع وفاعلان فرع مفاعيل بتوسيط  
 الوند بين السببين ومستفعان فرع مفاعيل بتقديم السبب الثقيل والخفيف <sup>على</sup>  
 الوند المجموع ومفعولات فرع فاعلان بتقديم السببين الخفيفين على الوند  
 المفروق ومستفعان المفروق فرع فاعلان بتوسيط الوند المفروق  
 بين سببين

**الرمل** بفحوتين الأسراع في المشي ونسج الحصيد واصطلاحاً حجر من  
 جهر الشعر مستخرج من الدائرة المتخلبة اصول اركانه فاعلان ست حركات  
 عند العرب وثمان حركات عند العجم وبعضهم نظماً في الرمل المنحون شعراً على  
 ستة عشر اركان بل ازيد وهو من تقنهم وقد يطلق الرمل على البيت المجزؤ  
 بلعياً كان بحراً او سداً سيما ويقال لناظمه رامل

**الروي** بكسر الواو وشد الياء اما ما خوذ من الروية بمعنى الفكرة او من  
 الرواء بالكسر والمد المحبل الذي يضم به الشيء الشيء واصطلاحاً حرف  
 من حروف القافية وهو الاصل في القافية فتكراره تتحد القوافي وباختلافه  
 تختلف ولا بتناء القصائد عليه تنب اليه فان كان الروي تاء فتائية  
 او لاماً فلا مية الى غير ذلك

**الروي المضاعف** في اصطلاح العجم حرفان جعل احدهما ياوله شروطين  
 ان تكون القافية مردوفة بحرف من حرفي المد ويكون حرفا الروي اصليين  
 في كلمة واحدة ويكون الاول منهما مجهول الحركة في حكم الساكن مثل داشت

**الرديف المتجانس** هو رديف ذو معان يورد في بعض المصارع جمعاً  
وفي بعضها بمعنى آخر كلفظ العين وغيره

**الرديف المحجوب** هو الرديف الذي يقع بين قافيتين من

اشعار تورد فيه قافيتان كقوله **نشعر**  
ستوده خان كرم آن غم گويز  
كه هست در كف و تش حسام گوهر دار

**الرب** بشد السين المهملة ابتداء الشيء على خفاء والبير المطوية بالحركة

و اصطلاحاً من حركات القافية هو حركة ما قبل التأسيس كحركة باقل ويمكن  
اختلافه وعند العجم لا اعتبار له لعدم الاعتداد بالتأسيس بل لا يعد ونهضاً

من حركات القافية وحروفها

**الرفع** بالفاء والعين المهملة ضد الوضع و اصطلاحاً من العلل هو حذف السبب

الخفيف من اول الركن فالركن مرفوع وبه يبقى من مفعولات عولات ويبدل  
بمفعول ويبقى من مستغعلن تفععلن ويبدل بفاعلن

**الركض** تحريك الرجل واستحثاث الفرس للعدو واسم جحر من جحر

الشعر ويقال له ركض الخيل ايضاً وهو المشهور باسم المتدارك

**الركن** بالضم الجانب الاقصى والامر العظيم وعندهم الكلمة التي

تركب من الاسباب والاوتاد والفواصل وتوزن بها الفاظ الاشعار وجميع

اركان ويقال لها الافاعيل والتفاعيل والاجزاء والاوزان والامثلة وهي

ثمانية لفظاً وعشرة حكماً اربعة منها الاصول وهي فعولن ومفاعيلن و

مفاعلاتن وفاعلاتن المفروق وستة منها الفروع وهي فاعلن فرع فعولن



مرات عند الجهم ويطلق على نوع من الشعر قصير الوزن كأنه حوت وواحدة  
 الحوزة وجمعها راجيز وقائله راجز وأخيل لا يعد الرجز من الشعر  
**رد المطلع** هو إيراد لفظ القافية الذي في أول مصراع المطالع من التعل

أو القصيدة بعينه في آخر مصراع ببيت من أبياتهما

**الردف** بالكسر هو الذي يركب خلف الراكب وأصله لاحاق من حروف

القافية حرف مد قبل الروي بلا فصل ويجب التزامه والقافية التي فيها

الردف تنهى مردوفة ومردفة كالبالي وطروب ومشيب وآرداف والواو

بالياء جائز عند العرب في القصائد ومن أعاجم من جعل الردف على قسمين

أصل وهو حروف العلة سواء كانت مدّة كما مر أو غير مدّة كالقول والحول وأخيل

والميل وزائد وهو الحرف الساكن الواقع بين الردف الأصل والروي و

يفترق عن الدخيل بسكونه وحصره في ستة أحرف الخاء الجمة والراء

المحلة والسين والشين والفاء والنون مثل تأخت ومودود وست

وكاشت وكوقت ورأند ويجب التزام الردف مطلقاً عندهم ومنهم من لم

يجعل الردف قسمين بل قسم الروي وأدرج الردف الزائد في الروي <sup>المضغ</sup>

**الرديف** الراكب خلف الراكب عندهم لفظ تكرر بعينه بعد القافية

سواء كان كلمة مستقلة أو جزء كلمة وهو من اختراع الجهم ولذلك يوجد في

أشعار القدماء من شعراء العرب وقال صاحب المعيار كلما تكرر من الحروف

والألفاظ بحرف الوصل فهو رديف فالخروج والمزيد والناثرة عنده

معدودة في الرديف



من دو بمعنى اثنين والبيت بمعنى الشعر وهو فن من الفنون السبعة للنظم و  
اركانه فعلان متفاعلين فعلان مرتين وقد يطلق على الرباعي ويقال له  
بالفارسية ترانه

**الدور** الطوف واصطلاحاً هو الكلام الموزون المقفى يكون مجزأه  
كلام اخر موزون مقفى بقائمه فحق في المتنبي يطلق على كل مصراع وفي  
المقطعات والقصائد على كل شعر منها ومطلع القصيدة والغزل  
كالمثنوي

## باب في المعلقة

**الرباعي** بالضم نسبة الى رباع معدول من اربعة واصطلاحاً على اربعة  
مصاريح اعني يتيين من شمن الخرج المزاحف والقافية في مصراعه الثالث  
غير لازمة وفي البو الأربعة يقال بالفارسية ترانه ودوبيت وهو من اختراع  
روكي الشاعر الجعبي ولا يوجد في دواوين قذاة الشعراء من العرب والعجم  
عين بل اثر منه فاقبغوا كلهم به وكثرت اوزان الرباعي بالزخافات الواقعة  
في اركان بحر الخرج وارتقت الى الالف

**الربيع** اخذ الريع من المال من قولهم ريعت المال اي اخذت ريعه و  
اصطلاحاً عند الجعم من العلل هو اجتماع الصلح اي حذف الوند مع الخبان  
فيبقى فاعلاتن فنن ويبدل بفعل فهو ربوع

**الجز** بفتح الجيم داء يصيب الكابل في اعجازها فترتعش فخذها واسم بحر  
من بحول الشعر اصول اركانه مستفعان ست مرات عند العرب وثمان

رُتبت من اختلاط الأركان السباعية المؤلفة من سبعين خفيفين  
 وتد بعضها ببعض ووضعت ليستخرج منها تسعة البحر السبع والمجدد  
 والقريب والمنسرح والخفيف والمضارع والمقتضب والمجتث والمشاكل و  
 البحر المستعملة منها مائة عند العرب وأما البحر فيستعملونها ثمانية أيضاً  
 ولكن لا يستعملونها بغير زحاف فدائرهم مشتبهة فراحفة

**الدائرة المؤلفة** بكسر اللام دائرة ثانية من الدوائر الخمس مترتبة  
 من الأركان السباعية المؤلفة من وتد مجموع وفاصلة ومنها تستخرج ثلاثة البحر  
 الوافر والكامل والمتوفر والمستعملة منها مائة ومختصة بالعرب

**الدخيل** هو الذي يدخل في قوم وليس منهم وكل كلمة أدخلت في كلام  
 العرب وليست منه وأصطلاحاً من حروف القافية حرف متحرك  
 بين التأسيس والروى كميم كامل وحامل والتزامه من قبيل لزوم ما لا يلزم  
**الدس** براء وسين مملتين المخلوطة والعفاء معدود في الأسباب

هو من اصطلاحات المحقق الطوسي في المعيار وهو اجتماع الخنن أي حذف  
 الحرف الثاني الساكن مع المحذف أي إسقاط السبب الخفيف من آخر  
 الركن ثم من الباقي حذف الحرف الثاني المتحرك وإسقاط حركة الحرف  
 الثالث ويسمى الركن مدروساً فاعلان يبقى بالخنن والمحذف فعلاً  
 وبعد حذف الحرف الثاني وحركة الحرف الثالث يصير فلا يسكون  
 اللام ويبدل بفاع

**دويت** بالضم وسكون الواو وفتح الباء الموحدة كلمة فارسية مركبة

الخصى بكسر الصاد المهملة وشد الياء من سُلُتَا خَصِيَّتَيْهِ وَعِنْدَهُمْ هُوَ  
 انصراف الثالث من الرباعي سَمِيَ بِهِ لِعَدَمِ الزُّومِ الْقَائِيَةِ فِيهِ  
 الخفيف ضد الثقيل واسم بحر من جوار الشعر فخرجه الدائرة المشتبهة  
 اصول اركانها عند العرب فأعلام من مس تقع لن فأعلام من مرتين وعند العجم  
 فأعلام من مس تقع لن اربع مرات ويطلق على المنهوك ايضا

## بَابُ الدَّالِ الْمَهْمَلَةِ

الدائرة المتفقة بكسر الفاء دائرة خامسة من خمسة دوائر البحر و  
 يقال لها المنفردة وهي مشتركة بين العرب والعجم مؤلفة من الاركان الخمسة  
 المركبة من وتد مجموع وسبب خفيف يستخرج منها بحران المتقارب والغريب  
 الدائرة المجتلية بكسر اللام دائرة ثالثة من دوائر العروض مرتبة  
 من الاركان السباعية المركبة من سببين وتد مجموع بتكرار ركن منها وضعت  
 لاستخراج ثلثة اجزى الفرج والرجز والرمل وتلك البحر عند العرب  
 سدسة وعند العجم ثمانية

الدائرة المختلفة بكسر اللام دائرة اولى من دوائر البحر مختصة +  
 بالعرب مؤلفة من ركن خماسي مركب من وتد مجموع وسبب خفيف و  
 ركن سباعي مركب من وتد مجموع وسببين خفيفين وضعت لاستخراج  
 خمسة اجزى الطويل والمديد ومقابلو الطويل والبسيط والعيق  
 الدائرة المشتبهة بكسر الياء الموحدة دائرة رابعة من دوائر العروض



الحرم بالراء المهملة الكسر والقطع وعندهم من العلل هو اسقاط الحرف  
الاول من الوند المجموع الذي في اول الركن الصدرى وقد جوز في اول  
الركن العجى وهو بهذا المعنى عام للشلم والثرى والحجم والمخرب الشتر  
والعضب والعقص والقصم وان حذف الحرف الاول من مفاعيلن ونقل  
الى مفعولن فهو خرم بالمعنى الخاص وقد يفرق بسكون الراء المهملة في العام  
وتفتحها في الخاص والركن الذي دخله الخرم اخرم والخرم قبيل عندهم

**الخروج** بالضم ضد الدخول وأصلاً حاً من حروف القافية حرف مد  
ينشأ من اشباع حركة هاء الوصل وهو واجب الالتزام كيوافقها ويجسها  
ونعالي كلها بالاشباع وعند البحر كل حرف اتصل بحرف الوصل سواء  
تحرك حرف الوصل بالانصال أو لا فهو خروج مثل ديد مش ودو سئش  
فالشين خروج

المخزل بسكون الزاء المعجمة وفتحها قطع السنام ونحوه اصطلاحاً حاف مزوج  
هو اجتماع الاضمار اى اسكان المحرف الثابت المتحرك مع الطاء  
اسقاط الحرف الرابع الساكن وما يدخله المخزل مخزول فمتفاعان  
يصير متفعان ويبدل بمتفعان

المختم بالزاء العجمة جعل المخزامة في منخر البعير وأصطلاحاً من العلل هو زيادة ما دون خمسة أحرف في أول الشطر الأول من البيت وأما في أول الشطر الثاني فلا تكون ما فوق حرفين والشعر الذي فيه المختم مخزوم والمختم كله قبله



الحشو ما تملأ به الوسادة وغيرها وعندهم هو اركان البحر الواقعة بين الصدر والعروض والابتداء والضرب فلا حشو في المربع وقيل الحشو ما عدل الصدر والعروض والضرب وعند بعضهم ما عدل العروض والضرب ويقال الحشو ايضا للعروض والضرب اللذين وافقا الحشو في الزحاف والسلامة واللبيت الذي يكون عروضا وضربا كذلك

## باب النجاء البعجة

النجب بفتحين ضرب من العدو واسم البحر المتدازك  
النجبل بسكون الباء الموحدة وفتحها فساد الاعضاء واصطلاحا من الزحاف المزوج هو اجتماع النجبن اية حذف الحرف الثاني الساكن مع الط اية حذف الحرف الرابع الساكن من الركن وما فيه النجبل محبوف فيصير مستفعلا متعلنا وينقل الى فعلتين بارب حركات  
النجبن جمع ذيل الثوب من امام الى الصدر بوضع شئ فيه واصطلاحا هو حذف الحرف الثاني الساكن من الركن وهو زحاف مفرد ويسمى الركن مخبونا فمستفعلا ومفعولات يصيران بعد النجبن متفعلا ومفعولات وينقلان الى مفاعيلن ومفاعيل

الخرب بالراء المهمل شق الاذن وعندهم من اصناف الخرم من العلل هو اجتماع الخرم اية اسقاط الحرف الاول مع الكف اي حذف الحرف السابع من مفاعيلن يسمى اخرب فيصير مفاعيلن فاعيل وينقل الى مفعول

بمعامليتين الدفع والمنع وقيل بالجيم وذالين مجعيتين او بمعامليتين النطق واصطلاحاً  
 من العلال هو حذف وتداصم جمع من آخر الركن العروضي والضرب والركن  
 احدا بتشد يد الذا ل فيبقى من متفاعلين متفا وينقل الى فعلان بتجريد العين  
 ومن مستفعلين مستف وينقل الى فعلان بسكون العين ومن فاعلين  
 فال وينقل الى فع

**المحذف** بالذال المعجمة الاسقاط واخذ الشعر وعندهم من العلال  
 هو اسقاط السبب الخفيف من آخر الركن الواقع في آخر المصراع ويسمى الركن  
 محذوفاً فيبقى بالمحذف من فعولن ومفاعيلن وفاعلاتن فعو ومفاعي  
 وفاعلا وينقل الى فعل وفعلون وفاعلن والمحذوف في الاشعار يطلق على كلمة  
 من العروض ومن الضرب لو حذف فتا لا يختلف معنى الشعر فوجودها وعددها  
 سواء

**المحذو** بالذال المعجمة تقدير النعل وتقطيعها واصطلاحاً من حركات  
 القافية حركة ما قبل الروي كالبالي والظروف والمشيبي وتجزأ اختلا<sup>فه</sup>  
 حيث يختلف الروف بالواو والياء عند العرب وعند العجم حركات  
 التقيد ايضا تسمى حذوا ولا يجوز عندهم اختلاف المحذو الا اذا كان  
 الروي متحر كما هو لا مثل عالمي وظالمى وبسته بالفتح وشسته بالضم  
**حروف التقطيع** حروف تتألف منها اركان الشعر وهي عشرة  
 يجمعها لمعت سين فان الافاعيل تتركب منها

**حسن المطلع** البيت الذي يتلوه مطلع القصيدة والغزل

من البيب ويسمى بحجر محز وأوقيل نقص الثلث من اجزاء البيت  
 المجزء بالضم البعض وعندهم الركن الذي يتألف منه البحر وجمعه اجزاء  
 وهي ثمانية لفظاً ثنتان منها خامسان وهما فاعلن وفعلن وسنة منها سباعية  
 وبى فاعلاتن ومستفعلاتن ومفعولات ومفاعيلن ومتفاعلن ومفاعلاتن  
 بفحيتين كون الرجل بلا رمح والكبش بلا قرن وعندهم من اصناف  
 الحزم من العلل هو اجتماع العضب اي اسقاط الحرف الاول من الوند المجموع  
 مع العقل اي حذف الحرف الخامس المتحرك والركن اجم بتشديد الميم  
 فمفاعلاتن تصير فاعلتن وينقل الى فاعلن

## باب الحاء المهملة

الحاجب الشعر النابت على العظم فوق العينين واصطلاحاً عند  
 العجم لفظ يلزم تكراره قبل القافية سواء كان كلمة مستقلة او جزء كلمة نحو  
 درجان ودرمان فلفظ در في الاول حاجب مستقل وفي الثاني غير مستقل  
 وقد يكون الحاجب بين قاضيتين كقول المعري شعر  
 اي شاه زمين بر آسمان داري تخت  
 سست است عدو تو كهان داري سخت  
 هو من قبيل لزوم ما لا يلزم

الحادث نقيض القديم واسم بحر المتدارك وسيد كوفي باب الميم  
 الحائل كلما جحر بين الشيئين وفي اصطلاح العجم اسم الدخيل وسبحي  
 الحاذذ نذالين معجمتين اولها مفتوح قصر الذنب وخفته وقيل



# بَابُ الْجِيمِ

**الجب** بشد الموحدة القطع واستيصال الخصية وأصلاً حاً من  
العلل هو إسقاط السبدين الخفيفين من آخر الركن وما فيه الجب محجوب  
فمفاعيلين بالجيب يبقى مفاو ويدل بفعل

**المحف** بالحاء المهملة والفاء الجحف والقشر وأصلاً حاً من العلل  
هو اجتماع الخبز أي حذف الحرف الثاني الساكن مع إسقاط الفاصلة  
الصغرى والركن محجوف فيبقى فاعلان تن ويدل بفعل

**المجدع** بالdal والعين المهملتين قطع الانف والاذن وعندهم من  
العلل هو حذف السبدين الخفيفين الواقعين في أول الركن وإسكان الحرف  
الأخر المتحرك والركن مجدوع فيبقى من مفعولات بضم التاء لات يسكنوا  
وينقل إلى فاع

**المجدد** ضد القديم وأسم بحر ممل من بحور الشعر مستخرج من الدائرة  
المشبهة غير مستعمل عند الشعراء ويقال له الغريب والبريجه وأصول  
أركان فاعلان فاعلان مستعملين مرتين

**المجزل** بالراء المعجمة المفتوحة هو أن يقطع القتب غارب البعير <sup>عند</sup>  
زحاف مزدوج معروف بالمجزل والركن مجزول وسيأتي في الحاء المعجمة إنشاء <sup>الله تعالى</sup>  
**المجزع** أحد بعض أجزاء الشيء وأصلاً حاً حذف العروض والضرب



ايهما وقف كان الشعر تاما صحيح الوزن ويسمى بالتشريع والتوام وذوي  
القافيتين وعند العجم بالمتلون كقوله

يا خاطب الدنيا الدينية انها شرك الرد في قرارة الاكدار

دار متى ما اضحكت في يومها ابكت غدا بعدا لها من دار

وعند ارباب البديع ايراد حرف على راس كل بيت من ابيات القصائد  
او القطعات او راس كل مصراع من مصاريعها بحيث لو جمعت لمحصل بيت  
او مصراع او اسم ممدوح او محبوب ونحوه

## باب لثاء المثلة

الثرم بالراء المهملة انكسار السن من اصلها واصطلاحا من اصناف النظم  
من العال هو ثلم فعولن مع قبضة اي اسقاط خامسة وما فيه الثرم اثرم فيه  
يصير فعولن عول فينقل الى فعل

**الثل** باللام كسر حرف السيف ونحوه وعند هم من  
العلل هو اسقاط الحرف الاول من فعولن اذا كان ركنيا صديا والركن  
انثلم فبالثل يصير فعولن عولن ويبدل بفعولن والثل من اصناف النظم  
بالنحاة المجهولة والراء المهملة

**الثنائي** بالضم منسوب الى ثناء كغراب اي اثنين اثنين  
وهو من الاشعار ما كان على ركنين وهو  
المنهولك

**التغزل** التكلف في الغزل واستعملوه في انشاء الغزل وانشاده  
**التفاعيل** هي الافاعيل والاركان ويقال لها الاجزاء والاوزان  
 والامثلة

**التفعيل** هو التقطيع المصطلح  
**التقطيع** تجزئة الشيء اجزاء واصطلاحاً تحليل الشعر وتجزيته  
 ليصير مساوياً لاركان البحر الذي هو على وزنه  
**التليع** هو ان يكون في جسد النخيل بقع تخالف سائر لونه ويستعمل في  
 التذهيب والتقصيض وعندهم تخطيط النظم العربى بالعجمي سواء كان  
 احد المصريين عربياً والآخر عجمياً او احد الابيات عربياً والآخر عجمياً و  
 يسمى ذلك ملعاً وعذمان مصطلحات البديع

**التوجيه** تصيير الشيء ذا وجهين واصطلاحاً من حركات القافية  
 حركة ما قبل الروي الساكن كقط وعضد وكف بسكون الا واخر  
 واستحسن التزامه واختلاف في اختلافه وعند العجم لا يجوز اختلافه  
 الا اذا تحرك الروي بالوصل مثل عنصرى وعبرى

**التوسيع** معروف وفي اصطلاح بعض المتكلفين من العجم هو ادراج  
 فع الاخذ في اخرفا علق بزيادة سبب خفيف في اخره ليصير فاعليان  
 بشد الياء وتسمونه موسعاً وهو قبيل عند ارباب التحقيق لان بحر الرمل  
 عندهم مثنى وبهذا التصرف يصير مسدساً

**التوشيح** التقليد بالوشاح واصطلاحاً ابتناء الشعر على قافيتين على

من الجمل اذ راج فاع المجدوع في آخر فاعلاق بزيادة متحرك وساكنين  
ليصير فاعلاق فاعلياً تان ويسمونه مصغى وهذا تكلف غير مقبول +  
عند المحققين لصيرورة البحر المسمى مسيداً

**التضمين** التغميم واصطلاحاً على تعليق قافية بيت بما بعده يان تكون  
القافية مستقلة في تأدية المعنى المقصود والبيت مضمن كقول النابغة  
وهم وردوا بالحفار على قميم وهم اصحاب يوم عكاظ الي  
شهدت لهم موطن صادقات شهدت لهم بحسن الظن مني

وهذا التضمين غير التضمين الذي هو اذ راج المتكلم كلام الغير في كلامه  
او تعليق بيت او ابيات او مصراع فما فوقه على مصراع او بيت او ابيات اخر بطريق  
التجديد غير ذلك يسمى تضميد المصراع فوا وايداعا وتضمين البيت او الابيات استعانة  
**التعدي** الظلم والتجاوز عن الحد وعندهم من عيوب القافية  
هو تحريك هاء الوصل الساكنة بزيادة حرف مد ولو اخل بالوزن  
وتلك المدة حرف تعدي والقافية متعديّة كلاتعزلهو

**التعجيرة** جعل الشيء غير ناء واصطلاحاً سلامة الركن عن التغير بالزيادة  
في اخره مع جوارفيه وذلك الركن معريه وقال الزنخشريه اذ ازيد على  
اخر الضرب زيادة ليست منه سمي زائداً واذا لم تلحقه هذه  
الزيادة سمي معري

**التعلق** معروف واصطلاحاً كون اول البيت الثاني محتاجاً في  
تأدية المعنى المراد الي اخر البيت الاول وهو عكس التضمين



وعندهم هو تقسيم الشعر بأربعة اجزاء ثلاثة منها على قافية واحدة والرابع على قافية قصيدة هذا الشعر منها وأما اجزاء المطلع فتكون على سبعة واحد والشعر مسط بفتح الميم الثانية المشددة

**التشبيب** ترين الاشعار بذكر النساء يقال شبيب الشاعر قصيدته اي حسنها وزينها بذكر النساء وشبيب بفلانة اي قال فيها الغزل وصلا عبارة عن ابيات القصيدة المدحية المشتملة على ذكر المحبة والمحبوب او وصف المحياض والرياض وغير ذلك قبل مدح المدوح

**التشعيب** لا تشعروا والتفريق والنضج والذب واصطلاحاً من العلل هي اسقاط حرف متحرك من وفد مجموع من فاعلاتن وفاعلن فيضير فالان فاعلن وينقل الى مفعولن وفعلن والركب مشعرت قال لا تخفش هو المحرم يعني اسقاط اول متحرك من الوند المجموع وهو العين وقال فظرب هو القطع يعني اسقاط ساكن الوند المجموع وهو الالف من فاعلاتن والبنون من فاعلن وشكين ما قبله هو اللام وقال التحليل هو اسقاط الحرف الثاني من الوند المجموع وهو اللام قال الزجاج هو مركب من الخين يعني اسقاط الحرف الثاني الساكن من الركن وهو الف فاول ساكن الحرف الاول من الوند وهو العين

**التصريح** الطرح على الارض وجعل الباب امطرين وعندهم تغيير العروض لتساوي الضر زنة وقافية البيت مصرع بفتح الراء المشددة وارباب البلاغة جعلوه انواعاً تفصيلها في كتبهم وقد يطلقون المصراع على مطالع القصائد والغزل والفرق **التصفية** بالاضاد المحبة والفاء من الضم والسبع وفي اصطلاح المتكلمين

قال العلامة ابي  
محمد جمال الدين عبد الله  
بن هشام الانصاري في  
شرح بابت اسعد ما مضى  
التشبيب المحققين من  
اصول الادب من جميع اوزان  
النوع احكاماً في المحبوب  
والصفات المحسنة و  
الغنى في التخذ و  
نحو ذلك الف كما جازوا  
انحصر الثاني في ذكر ما في  
المحب من الصفات البضا  
والذليل والتميز  
كالنحو والثالث ذكر  
والشفق وبما من محرو و  
ما يتعلق باخذ الوفا و  
وكم في اخذ الوفا و  
اعلا في الراجح ذكرها  
يتعلق بتغيير السبب  
كالنحو والثاني  
ابو الشعر محمد

بذلك البيت وهكذا الى ما شاء وهذا البيت يسمى عقدة

**الترصيع** بالصاد والعين المهملتين التركيب والتقدير والتحلي اصطلاحاً  
ايراد اللفاظ في المصراع الثاني مساوية لما في المصراع الاول حروفاً ووزناً  
وسجعاً

**الترفيل** بالراء المهملة والفاء اطالة الثوب وجر الذيل واصطلاحاً من العلل  
هو زيادة سبب خفيف في آخر ركن اخرة وتد مجموع ويسمى الركن مرفلاً ولا  
يدخل الا في مجزوء المتدارك والكمال قصير متفاعل متفاعلتين وفاعلن  
فاعلتن وينقلان الى متفاعلاتين وفاعلاتن

**التركيب** هو كالترصيع الا ان بيت المختام لكل قطعة منه غير بيت المختام  
الذي تقدم

**التشبيع** بالسين المهملة والغين المعجمة ويقال له الاسباع ايضاً هو اطالة  
الثوب واتعام الشيء باستيفاء لوازمه وقيل بالشين المعجمة والعين المهملة  
من شبعت الغنم اي قاربت الشبع ولم تشبع واصطلاحاً من العلل هو زيادة  
نون ساكن بعد السبب الخفيف الواقع في آخر الركن العروضي والضرب  
ويسمى الركن مسبغاً مشدداً او مخففاً قصير مفاعيلن وفاعلاتن مفاعيلن  
وفاعلاتن يسكون النونين ويبدل النون الاول لا لبقاء الساكنين بل للاف  
فيكون مفاعيلان وفاعلاتان وينقل بفاعليان

**التسكين** ضد التحريك وعند المحقق الطوسي هو التحنيق بعينه

**التسميط** الارسال والاعتمام وتعليق الشيء على السموط اي سير الشرح

**التخنيق** بانحاء المعجمة والنون ضغط الحلق وقيل بانحاء المهملات  
 والباء الموحدة جمع المتاع واحكام الامر وعندهم عبارة عن نزحاف هو تسكين  
 الحرف الاول من الوند المجموع الواقع في صدر الركن الذي تقدم عليه ركن  
 في آخره سبب خفيف قد حذف ساكن ذلك السبب وهذا الركن يسمى تخنيقا  
 بانحاء والنون وعجقبا بحاء والباء كتشكين ميم مفاعيلن الواقع بعد  
 مفعولن المكفوف او بعد مفعولن المقبوض وقد يقع في ركن واحد نداء  
 متوسط بين السديين كفاعلن اذا خبن صار فعلا تن ثم ساكنت عينه  
 بالتخنيق فيصير على وزن مفعولن وينقل اليه وعن بن قيس التخنيق هو الحزم  
 بانحاء المعجمة والراء المهملات الا ان الحزم مشروط بوقوعه في صدر الركن  
 الصدري والتخنيق يقع في صدر الركن الغير الصدري فمفعولن مفاعيلن  
 يصير مفعولن مفعولن

**التخييل** المعتبر في خد الشعر المنطقه بانه كلام مخيل هو المحاكات اي ايراد  
 شبه شيء لا بعينه و اراد وبه التأثير في النفس قبضا وبسطا فان للمحاكاة  
 تأثيرا عجيبا في النفس لا ذعانها بها

**التذييل** هو الاذالة لجعل الذيل للشيء واصطلاحا كما مر في الالف  
**الترجيع** التريديد والتكرير وعندهم نوع من الاشعار هو ان ينظم الشاعر  
 ابياتا متعددة متحدة الاوزان والقوافي ويختمها بيت على وزنها مقفى <sup>عده</sup> مصرعا  
 بغير تلك القوافي ثم ينظم ابياتا اخر بوزن الابيات السابقة متحدة القوافي  
 غير القوافي السابقة فيرجع الى البيت الذي ختم الابيات السابقة <sup>فيختمها</sup>



المحشوي يوز فيه ما جاز فيه وما يمكن ان يدخله الزحاف فيسلم منه  
 التبريد بالحاء والراء المهملتين ادراج قتل الحبل ليصير مستديرا  
 والتعويج وعندهم عيب من عيوب الشعر هو تغيير الضرب من نوع الى  
 نوع كما في قوله من الطويل شعر

اذا انت فضلت امرأ ذائبة  
 على ناقص كان المدح من النقص  
 المتران السيف ينقص قدرة  
 اذا قيل هذا السيف خير من العبد

فضرب البيت الاول سالم والثاني مقبوض

**التخلص** النجاة وحصول الخلاص واصطلاحا انتقال الشاعر  
 في اشعاره من معني الى معني اخر مقصود بالذات فان كان على وجه  
 لطيف بحيث لا يشعر السامع بالانتقال الا بعد ذكر المقصود لشدة  
 الالتيام بين المعنيين يقال له حسن التخلص والعجم يطلقون التخلص  
 على لقب اختارة الشاعر لنفسه ليدرجه في كلامه المنظوم وكثيرا  
 ما يذكره في المقاطع

**التخليع** مثنى منفك اليتيم الضعف وعندهم من العليل هو اجتماع  
 الحين اي حذف الحرف الثاني الساكن مع القطع اي حذف الحرف الساكن  
 من الوند المجموع في اخر الون واسكان ما قبله والركن مخاع فيه ينقل  
 مستفعلين الى فعولين ويصير فاعلين فعل وقد يستعمل التخليع بمعنى  
 نظم الابيات على اوزان وحشية يابى عنها الطبع السليم كما في حديث  
 المعجم

البحر الجديد من بحر الاشعار وسيد كوفي الجيم  
**البسيط** فعل بمعنى مفعول اي المنشور والمدود والمتوسع بحر  
 من البحر المختصة بالعرب مستخرجه الدائرة المختلفة اصول اركانه...  
 مستعمل في اربع مرات  
**بناء البحر** اركانه التي استعملت في البحر على وجه كانت في الدائرة  
 من غير تغيير

**البيت** الدار والخيمة وعند هم هو الشعر  
**بيت القصيدة** بيت يبنى الشاعر عليه قصيدته وقيل هو  
 الطيف اشعار القصيدة

## باب التامم من فوق

**التأسيس** رفع قواعدا الدار وبناء اصلها واصطلاحا من حروف القاء  
 الف بينها وبين الروى حرف متحرك وما فيه التأسيس يسمى مرسا  
 يجب التزامه عند شعراء العرب فلا تجوز عندهم تقفية الصارم بالمر  
 بخلاف الاعاجم

**التامم** ضد الناقص ومن الابيات ما استوفى اركان دائرته من العروض  
 والضرب وغيرها بلا زيادة ونقص فيكون كل ركن من اركانه سالما  
 من التغيير

**التامم** ما استوفى نصفه نصف الدائرة وكان نصفه الاخير بمنزلة





الأكفاء بالمدالامالة والكتب والقلب وعندهم من عيوب القافية  
 هو اختلاف الروي بحروف متقاربة المخارج كالليل والمين وصياح و  
 سياه وكذا اختلافه بالحرف العربي والعجمي مثل شب وتيف رازو زار  
 الأخطاء بالياء والطاء المهملة من التواطئ والتوافق واصطلاحاً من  
 عيوب القافية هو إعادة لفظ القافية بعينه لفظاً ومعنى أو إعادة الروي  
 بعينه لفظاً ومعنى كإعادة الأرجاء بالكسر مصدرين أو مراراً وكذا  
 إعادته بالفتح جمعاً وكالركبان والراجلان والقائمون والقاعدون  
 والراقدين والنائمين وكذا الكرامات والسعادات وعند الأعاجم  
 الأخطاء على ضربين جلي وخفي فأجله هو إعادة القافية أو الروي بعينه  
 لفظاً ومعنى كما مررت امثلث وفي الفارسية خندان وگريان وياران وودو<sup>ستان</sup>  
 وگلستان وبوستان وگلزار و لاله زار من قبيل إعادة الروي والأخطاء  
 الخفية هي إعادة الروي بحيث لا يظهر في بادى الرأي تكراراً كما ابتاه ووالبتاه  
 وفي الفارسية آب گلاب وفردور ورجور وقد جوزه بعضهم وأما الجمل  
 فلا يجوزونه ما بين ستة أبيات من القصيدة والغزل

### باب الباء الموحدة

الباء الفخر وعندهم الشعر الذي استكمل اجزاء بحره وخلص من جميع  
 افتخاء السناد  
 البتر يسكون التاء وفتحها قطع الذنب ونحوه بحيث لا يبقى منه شيء

**الاعتقاد** الاتكاء وعندهم كل جزء حشوي زوحف بزحاف غير

مختص به كفعولن الحشوي اذا حذف من بسبه الخفيف المجاور للوند  
المجوع نونه الساكن بالقبض وكذا مفاعيلن الحشوي اذا حذف ياؤه به

**الاعتات** ادخال المشقة واصطلاحاً التزام لفظ او حرف في كل

مصرع او كل بيت ويقال له لزوم ما لا يلزم

**الافاعيل** اركان الشعر المؤلفة من الاسباب والاوتاد والفواصل

ويقال لها تفاعيل مشتقة من لفظ الفعل وهي المعبرة بالا فاعيل

العروضية والفواصل السالمة

**الاقتضاب** القطع واصطلاحاً الانتقال من كلام افتتح به الى المقصود

بالذات من غير مناسبة بينهما كما هو أب أكثر فصحاء الجاهلية في

قصائدهم فقص ضد التخالص

**الافتقاد** بالقاف والعين المهملة الاجلاس وعندهم من عيوب

الشعر هو تغيير العروض تغييراً غير معتاد كما بحر الطويل المقبوض

العرض اذا غيرت عروضه بالمحذف وتسمى البيت مقعداً بفتح المعز

المهملة

**الاقواء** بالقاف والمد من اقوي الحبل جعله مختلف القوي اية

الطاقات بان تقتل احداهما على اليمين واخرها على اليسار فاذا اجتمعت

بينهما لا ينقل بل ينفك واصطلاحاً من عيوب القافية هو اختلا

المجري بضم وكسر كذاي سلم وينصرو

لسانه كسحاب يعينه منهم يدبر العباد الغر على التوالى والتواتر من  
وسيدنا نواب امير الملك والاجاه ابا الطيب محمد صديق حسين بها  
بصره الله البصير حقائق علم اليقين بعين اليقين وجعله كاسمه الاشرف  
من عصاية الصديقين

امير الملك ذو الشرف الرفيع	عليه المجد والشمس العجائب
زكي النفس محمود السجايا	مصان العرض محمد وروح الجناب
حماء الله ما حنت قلوب	الى الاوطان فى دار اغتراب
ولا برحت كف نداءه بخير	بنثر الدر منظم الخطاب
ولا زالت له الاقدار تقضى	بما يهوى الى يوم الحساب

رجاء من جنابه ان يجعلها مطرح انظار الاصلاح ويرد فسادها الى الصلاح  
لتشرف بمخلعة القبول وتصير مظهر الحيات الفضلاء العدول والله  
المسؤول لحصول المأمول **تبصرة** لا يخفى على الناظر فى هذه الرسالة  
ان كل كلمة عن هذه المصطلحات ان كان اولها مفتوحا وثانيها ساكنا او  
كانت على وزن من الاوزان القياسية فاني لا تعرض لبيان اعراب الحرف  
الثاني منها والاول الا تعرض مما يظهر له بادي توجه فتأمل وها انا اشعر  
فى المقصود من الكتاب والله الموفق للصواب فى كل باب الى المرجع المأبى

## باب الالف

الابتداء بالمد الافتتاح واول الشئ وعند العروضيين الركن



النافع ان ينفع بهذه الرسالة كل من اراد الانتفاع لا سيما العزيز الذي  
 شفت بذكره الاسماع وولدى الذي المتوقد الطباع ابو الفضل محمد مظفر  
 لانزال عار جاعلة روة كمال سعادات الناشئين وجعلتها هدية فرجاة  
 محض الامام الهمام السيد العالم القمقام الامير الكبير الفاضل التحرير  
 رب العلم والعلم قري السيف والقلم محمد دجهاات العدالة ما حي انا  
 البدعة والضلالة مؤيد الاسلام والمسلمين مشيد اركان الدين المتين  
 الذي بتروية نيايح اقلامه اورقت فروع اصول الملة القويمة وبتروية  
 نحو شوارق سيوفه اينعت ثمار نظام المملكة العظيمة بياهي به العلم  
 والعمل ويطوى لدى جوده بساط طول الامل تفخر الرياسة والسياسة  
 بحسن حله وعقده على مقتضى النصفة والفراسة اثره العليم الحكم  
 بالمعارف والتقوى على هداة الصراط المستقيم واصطفاه العلي العظيم بالعدل  
 والبذل من بين سراة العشائر ورعاة الاقاليم لعمره ما رأت عين السماء  
 من له في الحلم والخلق نديدا ولا سمعت اذن الغبراء في الفتوة والمروءة

بمثله رجل رشيد

سقي البيان بهاصبيام رصعا	الف المروءة مذ نشافك أنه
فطن لا لد الارضي الاروعا	الحازم اليقظ الاغر العالم
مغزة النفوس مفرقا مجععا	نفس لها خلق الزمان أنه
يسقى العارة والمكان البلقعا	ويد لها كرم الغمام لأنه

اعتنى الجنب المستطاب الانجب مبارك الاسم عزيز اللقب الدعا<sup>ص</sup>رض

اصحاب **والاعلم** ايها الناظر في هذه الرسالة والسامع لهذه المقالة  
 ان لا ملحق الا ارشداً واللوذعي الامجد عين انسان الذكاء انسان عين الذكاء  
 حلال حقائق المعضلات كشاف دقائق النكات الذي احسبه قوة عيني  
 وفلذة كبدي الشيخ ابا الشرف محمد بن العلامة المحبر سباح بحار  
 الكتاب وبسنة النبي الشيخ حسين بن محسن لانصار الخرجي الحمد لله  
 العزيز يطفئه الا زلي والا بدوي التمس مني حين قراءته على الارشاد  
 الشافي على متن الكافي ان احرر في مصطلحات العروض والقوافي رسالة  
 وافية ومقالة كافية تشرح مع كل لفظ من مصطلح علم العروض القافية  
 وتفسر مبدئ كل مصطلح من لفظهما بتغاسير شافية فخرته بايجاب  
 المسئول وواسية بانجاح المأمول ولكن لقلة فرصتي من الاشغال التي  
 على ذمتي من حين اليقظة الى النوم كنت اسوف الامر من يوم الى يوم  
 حتى لم يسعني مجال التسليف باقتراحه المتواتر المتوالي ولم يبق محل التعويل  
 لتقاضيه على مر الايام والليالي فآردت ان اجمع كل ما اصطلي عليه علماء  
 العرب والعجم في دينك العلمين ولا تقتصر على اصطلاح احد الفريقين  
 لتكون الفائدة عامة على كافة فطفت انصف كتب العربية والفارسية في هذين  
 الفتين والتقط لفظ لفظاً منها باغتنام الفرصة من مشاغل الدارين حتى  
 وفقني الله ولي التوفيق لتأليف تلك الرسالة وترتيبها وتحرير هذه المقالة  
 وتهدئها في آخر شهر ربيع الآخر سنة ثمان وستين بعد الالف والمائتين  
 وسميتها **التوجيه** الوافي بمصطلحات العروض والقوافي وارجو من الله





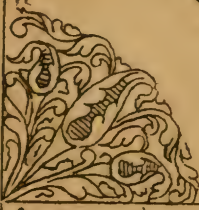
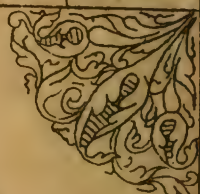
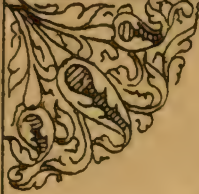
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تأسيس بنيان آيات البيان والكلام حمد من نظم لا يذ لك النظام  
 بل يعجيب وأسلوب رغب غريب سيجان من ابدع الزمان والمكان  
 وهو بري منهما وخلق الانسان والجان وهو غني عنهما رفع خيام السما  
 بلا اسباب واوتاد وتسط الارض للخلق كالفراش والمهاد وترصيص  
 اصول اركان الايمان نعت من اجتت بنيان الكفر والمخذلان بأست  
 سيف اللسان بوعده ووعيد وادارة لسان السيف على باطل كل قيم  
 وبعيد فصارت سجلات معالم الضلال مطويا واثار مشاعر الشر ك  
 نسيا منسيا اللهم قلم لساني لا يطق ان يتحرك بمجد يليق بشأنك  
 ولسان قلبي لا يستطيع ان يرسم نعت مدينة علمك وعرفانك فوق  
 لشكر في كل حال وللصلوة والسلام على حبيبك وآله واصحابه خير



الحمد لله الذي وفق فقهاء الكاظمين إياها الملكة العظيمة نورا

شامخها بنسيم والولاية بهول حرس الله وعتها صمة القفص الزوال الطبع هذه الرسالة النافعة



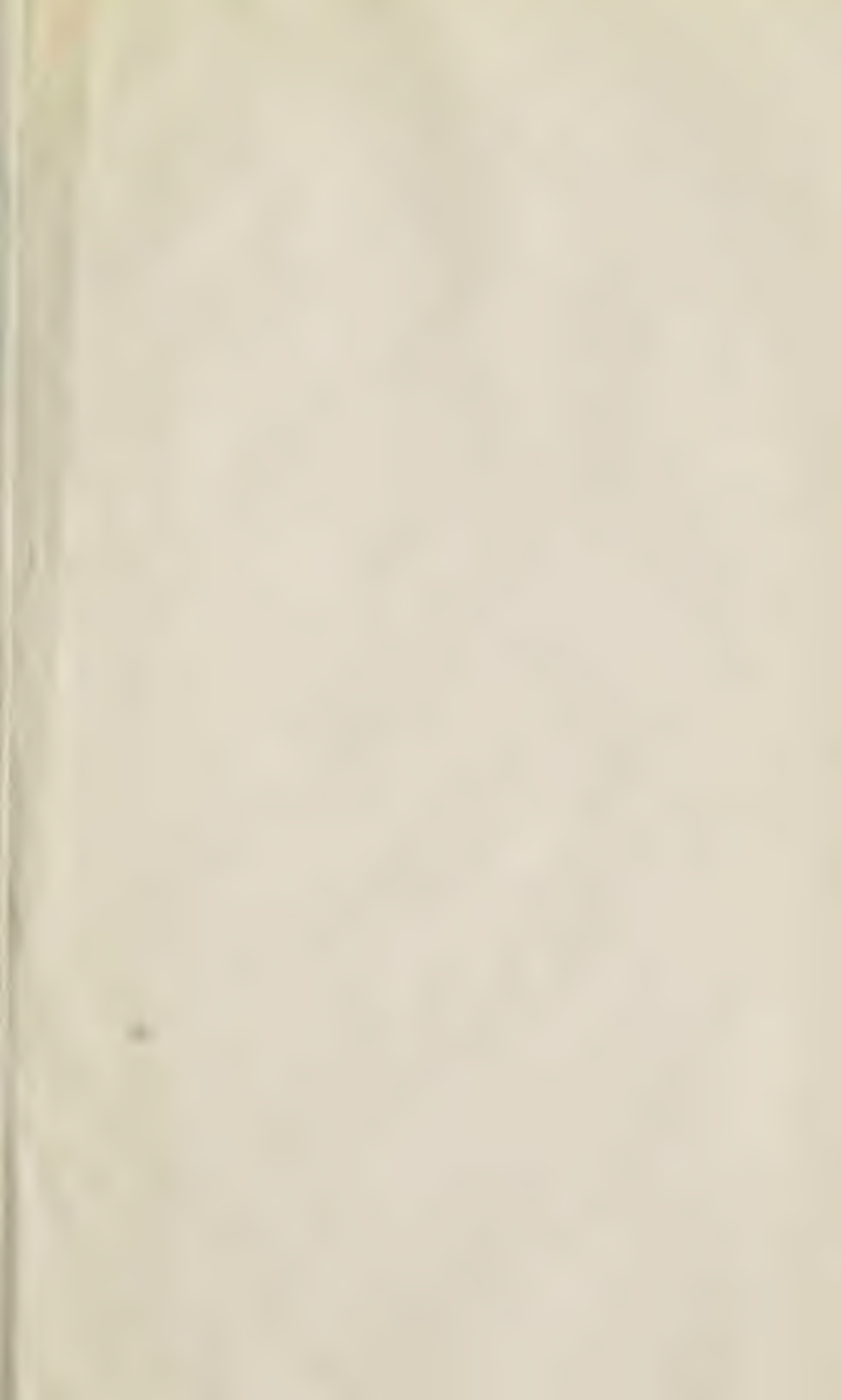
أمرها الأمانة والعلماء والفضلاء قوام الملك الإحسان محمد بن خاتون دله الله به قبل التناظر

بطبعها في عهد عبد الخان الطبع الصدق اصد الله عن  
واهتم القوام محمد المجيد في















Order No.

L 528795.

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

PJ	al-'Uthmami, Muhammad Yusuf
6171	'Ali
U84	al-'awjih al-wafi bi-
1881	mustalahat al-'arud wa-
	al-qawafi

